

Vendete e Comprate Con **NANCY FORLINI**

Courtier immobilier agréé

514-303-9777 | nancyforlini.com |   



RE/MAX
SOLUTIONS

Agence immobilière



PATRONATO

50&PIÙ
ENASCO

IL VALORE DELL'ESPERIENZA

Siamo qui, per voi!

St-Léonard: 514-252-5041
R.D.P.: 514-494-6902
Lasalle: 514-667-5592

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

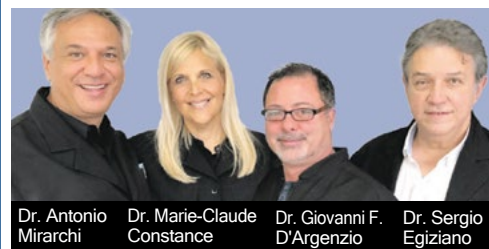
il Cittadino

80 Anni di storia

CANADESE

Anno LXXXI N° 16 | Montréal, 27 APRILE 2022 1.00\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD



Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Giovanni F. D'Argenzio | Dr. Sergio Egiziano

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:
**5200, JEAN-TALON EST
MONTREAL, QC**

514 256-1999 | 5200, Jean-Talon Est

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

RICOTTA SAPUTO
13⁹⁹\$ / L'UNO 1 KG

BACI PERUGINA
225 GR 9⁹⁵\$ / PACCO

OLIO D'OLIVA EXTRA VERGINE LEVANTE
6⁹⁹\$ / LA BOTTIGLIA 1 LT

PROSCIUTTO DI PARMA AFFETTATO
39⁹⁵\$ / KG

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 APRILE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

Disastro Napoli, la Juve vince e vede l'Europa che conta

SERIE A A pagina 19

L'EVENTO
A pagina 10 e 11

BARRY F. LORENZETTI

PERSONALITÀ CIBPA 2021

Il premio dell'Associazione della Gente d'affari e dei Professionisti Italo-Canadesi

Foto: John Oliveri



PUBBLICITÀ

KICKS 2022 IN INVENTARIO PRESSO IL CHOMEDEY NISSAN



Esclusivamente da **H. GREGOIRE NISSAN**

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PRIMO PIANO



Gran Bretagna: la Regina Elisabetta compie 96 anni

Il 21 aprile è stato un giorno importante per il popolo inglese, dal momento che la **Regina Elisabetta** ha compiuto 96 anni, 70 dei quali vissuti da sovrana, tenendo le redini di una delle monarchie più importanti del mondo, e conquistando una serie di primati che fanno di lei la regina dei record. Già sei anni fa, la sovrana aveva già superato tutti i "traguardi": il suo era infatti il regno più lungo della monarchia britannica, superando quello della regina Vittoria con 63 anni e 7 mesi di reggenza. In questi sette decenni, si sono succeduti 14 Primi ministri inglesi e 7 Pontefici. La sovrana ha visitato almeno 120 Paesi e presenziato a circa 300 visite ufficiali. Il 6 febbraio 2017 la Regina ha conquistato un nuovo record, celebrando il Giubileo di Zaffiro, ovvero il 65esimo anniversario della sua ascesa al trono, avvenuta nel febbraio 1952 dopo la prematura scomparsa del padre.

Elezioni presidenziali in Francia

Macron rieletto: "Dovremo rispondere alla rabbia del Paese"

Il Presidente uscente confermato per altri 5 anni. Le Pen: "Un vento di libertà poteva arrivare, ma accetto l'esito delle urne". Astensione al 28%. Biden: "Avanti insieme in difesa democrazia"



fu di ben 32 punti (66-34). Domenica scorsa, il presidente uscente ha ottenuto il 58,55% dei voti, mentre **Marine Le Pen** ha avuto il 41,45%. Il 28% degli aventi diritto al voto non si è recato alle urne: è l'astensione più alta per un ballottaggio dal 1969.

Capo di stato più giovane. Macron, a 44 anni, è il 25esimo presidente della storia di Francia. La prima volta è stato eletto il 14 maggio 2017 con il suo partito 'La République En Marche', diventando a 39 anni il più giovane capo di stato francese della storia. Anche con la rielezione, Macron mantiene il suo primato di Capo di Stato più giovane. È il terzo Presidente della Quinta

Repubblica francese a ottenere un secondo mandato. Prima di lui erano stati rieletti il socialista François Mitterrand, nel 1988, e il gollista Jacques Chirac

I discorsi ai sostenitori. Emmanuel Macron ha tenuto prima delle dieci un breve discorso di vittoria a Champ de Mars, tra i suoi sostenitori. "La rabbia e i disaccordi che hanno spinto molti dei nostri connazionali a votare per l'estrema destra ci obbligano a trovare una risposta. Sarà la nostra responsabilità e il nostro progetto. Dobbiamo rispondere efficacemente alla rabbia che è stata espressa". La candidata sconfitta Marine Le Pen ha parlato ai suoi sostenitori poco

dopo la chiusura delle urne: "Un vento di libertà poteva arrivare, ma accetto l'esito delle urne. Il risultato è di per se stesso una vittoria eclatante". Ed ha lanciato la sfida per le elezioni legislative di giugno.

Draghi: "Splendida notizia per tutta l'Europa". "La vittoria da parte di Emmanuel Macron nelle elezioni presidenziali francesi è una splendida notizia per tutta l'Europa". Così il Presidente del Consiglio italiano **Mario Draghi** alla notizia del successo del presidente francese.

Biden: "Avanti insieme in difesa democrazia". "Non vedo l'ora di continuare la nostra stretta cooperazione, in particolare per sostenere l'Ucraina, difendere la democrazia e contrastare il cambiamento climatico": lo ha twittato il presidente americano **Joe Biden** definendo la Francia un "partner chiave".

PARIGI - Una Francia profondamente divisa ha rieletto **Emmanuel Macron** all'Eliseo, confermandogli la fiducia per altri 5 anni con una maggioranza però assai ridotta rispetto al 2017 quando lo scarto tra i due stessi candidati

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli** onisip@hotmail.com

I talk show italiani

Il parlare per parlare

I problemi dell'umanità sono tanti: inquinamento, riscaldamento, siccità, aumento del livello del mare, illegalità diffusa, terrorismo, migrazioni senza regole, pandemia... E oggi vi è anche la guerra in Ucraina.

In Italia, su questi e altri problemi è un continuo parlare, denunciare, proporre soluzioni. Si discute all'infinito su tutto. Ma non si discute mai seriamente delle mafie, che controllano fette del territorio nazionale e continuano a espandersi. Lo stesso presidente della Repubblica ha avuto un fratello ucciso dalla mafia. E neppure si parla dell'assurdità di una burocrazia da mentecatti, palla al piede di un intero popolo. Temi, questi, che non sembrano scomporre gli italiani, convinti di vivere nel migliore dei mondi. Ai cui confini premono i disperati della terra, mentre in realtà dall'Italia - paese ingessato dove tutto è complicato, dove la corruzione è diffusa e il debito pubblico altissimo - continuano ad andare via, ogni anno, migliaia di laureati, di tecnici, di ricercatori e di altra gente intraprendente e laboriosa.

In queste discussioni italiane, quasi sempre urlate, non si giunge mai a un accordo, perché pragmatismo e concretezza difettano a questi appassionati di teoriche soluzioni a tavolino. "Portare avanti il discorso" è la ridicola frase che giustifica il "parlare per parlare", dove ciò che conta non è l'apportare all'interlocutore la propria esperienza e le proprie idee sul problema discusso, ma l'essere protagonisti, il mostrarsi superiori all'altro, il trionfare su chi ci sta di fronte. E dove la discussione spesso degenera in una lotta civile ideologica, perché gli italiani, intrisi di spirito di parte, sono ingordi di lotte intestine e di scontri civili ossia tra fratelli.

Ma quali sono i meccanismi mentali cui fa appello questo

"portare avanti il discorso"? Uno di questi meccanismi è l'"allargamento" del tema discusso. Il vostro interlocutore, digiuno di una logica di stampo nord-americano basata su realismo e pragmatismo e concretezza, amplia, allarga, dilata il suo ragionamento per spaziare su altri problemi, fare raffronti storici (Putin è come Hitler; no è come Stalin...) e rifugiarsi nell'astrazione, nella filosofia, nel relativismo e nel moralismo spicciolo. Il che non è altro che un abbandonare il terreno del problema su cui si sta discutendo per innalzarsi nella stratosfera. Le discussioni all'italiana pullulano di "pali in frasca", di moralismi autopromozionali, e di soluzioni teoriche globali: "Le guerre vanno abolite!"

"Non è chiudendo le frontiere che risolveremo il problema del terrorismo..." Allora io dico: non è attraverso le prigioni che verrà risolto il problema del crimine. E aggiungo: non è certo con le medicine che i dottori risolveranno il problema della morte. Ma ospedali e prigioni sono necessari per contenere, ridurre, alleviare i detti problemi. E ugualmente sono necessarie le porte di casa, anche se vi saranno sempre degli abili scassinatori capaci di aprirle.

"Anche noi nel passato...": mossi dal desiderio di beatificare il mitico "Diverso" e dal masochistico piacere di autoflagellarsi come popolo, gli italiani amano denunciare ciò che di brutto gli italiani compirono nel passato nei confronti degli altri. Attraverso questi paragoni, diretti a infangare il proprio Paese, l'italiota crede d'innalzarsi e nobilitarsi. In realtà dimostra di essere italianissimo, per questa sua mania autodenigratoria fonte per lui di godimento degenerare.

Per aver la meglio sull'avversario, il polemista italiano - anche se ateo - ricorrerà alla frase passe-partout "Siamo tutti figli di Dio..." Io gli obietterei: ma di quale dio? Dopotutto viviamo in un'epoca di violenze e massacri, condotti talvolta anche in nome di dio o di un suo profeta. Vi è addirittura un intero Stato, Israele, edificato in virtù del dettato divino; di un dio che però non è riconosciuto, purtroppo, dai musulmani.

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc

Tel.: 514 729.2891

Myriam Librandi

Courtier immobilier résidentiel

☎ 514 442-4665

☎ 514 278-7170

myriam.librandi@remax-quebec.com

7085, boul. St-Laurent, Montréal QC H2S 3E3

RE/MAX DU CARTIER
Agence immobilière

Ucraina-Usa: Zelensky incontra Blinken a Kiev



Il Presidente ucraino ha espresso la sua gratitudine per l'aiuto americano. Il Pentagono: "L'Ucraina può vincere". Ma Mosca avverte: "Pericolo reale di terza guerra mondiale"

KIEV – Nelle ultime ore, il Segretario di Stato americano, **Antony Blinken**, e il Segretario alla Difesa, **Lloyd Austin**, hanno incontrato il presidente dell'Ucraina **Volodymyr Zelenskyy** a Kiev. Nelle immagini pubblicate dallo staff di Zelensky al termine dell'incontro nella capitale, lo stesso presidente ucraino ha espresso la sua gratitudine per l'aiuto americano ed ha salutato Biden per il suo "sostegno personale". Gli Stati Uniti credono che l'Ucraina possa vincere la guerra contro la Russia con "l'equipaggiamento giusto e il giusto supporto", ha detto ai giornalisti il Segretario alla Difesa Lloyd Austin. La Russia, dal canto suo, al momento non ritiene il cessate il fuoco un'opzione possibile. Intanto, sono state registrate esplosioni anche in Transnistria: si teme che Putin non si fermi all'Ucraina, che cerchi di arrivare alla filorussa Transnistria, ufficialmente ancora parte della Moldavia. Due mesi dopo l'inizio della guerra, l'offensiva russa continua a concentrarsi sul Donbass e sul Sud dell'Ucraina, ma il Ministro degli Esteri di Mosca, **Sergei Lavrov**, avverte: "C'è il rischio reale di una terza guerra mondiale". Nessuna tregua per la Pasqua ortodossa, malgrado gli appelli arrivati da più parti. E Papa Francesco ha scritto al Patriarca Kirill: "Operiamo per la Pace".

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di **David Lametti**

MINISTRO DELLA GIUSTIZIA
Deputato di LaSalle—Émard—Verdun

Fiero di un budget per un Canada più verde, più prospero e più equo

Il 7 aprile scorso sono stato orgoglioso di ritrovarmi a fianco della mia collega e amica, la Ministra delle Finanze e Vice Primo Ministro, **Christy Freeland**, in occasione della presentazione della sua seconda manovra di bilancio. Si tratta di un budget responsabile ed empatico, che dimostra come economia e solidarietà non si escludano a vicenda.

Il secondo budget della Freeland delinea un piano chiaro per la ripresa del Canada dalla pandemia: aiutando i giovani canadesi a comprare la loro prima casa e sostenendo i nostri anziani, dando una mano ai nostri imprenditori e salvaguardando l'ambiente. In qualità di Ministro della Giustizia, sono anche orgoglioso di far parte di un governo che ha realizzato investimenti significativi per facilitare l'accesso alla giustizia e per favorire la riconciliazione con i popoli autoctoni.

In primo luogo, come tutti sappiamo, la nostra Comunità attribuisce una grande importanza alla proprietà. L'acquisto della prima casa è un rito di passaggio. Come padre, voglio che anche i miei figli abbiano

accesso ad una prima casa. Affinché non resti solo un sogno, il budget prevede diverse misure, come il conto di risparmio esentasse per l'acquisto della prima casa e la Carta dei diritti dell'acquirente di immobili; oltre a raddoppiare il credito d'imposta proprio per l'acquisto della prima casa.

Visto che la famiglia è la cosa più importante che c'è, abbiamo creato anche un credito d'imposta per la ristrutturazione di case multi-generazionali. Sono fermamente convinto che le case in cui si riuniscono più generazioni non rappresentano solo una questione finanziaria, ma anche di valore. Significa riconoscere la forza dell'aiuto reciproco e della condivisione, nel cuore delle nostre famiglie.

Il sostegno reciproco e la solidarietà non si fermano dove comincia l'economia. Le piccole e medie imprese, e soprattutto le persone che ci sono dietro, restano al centro della nostra strategia di rilancio dell'economia. Per supportare le aziende ed i loro impiegati, ridurremo le imposte per le piccole imprese in crescita, così come le com-

missioni sulle transazioni con carta di credito a loro carico.

Ma non è tutto, perché aiuteremo anche le nostre piccole e medie imprese a crescere e ad affermarsi a livello internazionale, potenziando l'accessibilità al sistema dei ricorsi commerciali del Canada.

In ultimo, è più che mai urgente trovare delle alternative al petrolio. Delle soluzioni che devono essere verdi, ma anche accessibili. Io stesso, come conducente di un'auto ibrida che devo ricaricare, apprezzo particolarmente le misure che stiamo mettendo in atto, come la presenza sempre più diffusa

delle colonnine elettriche di ricarica e, per chi sta prendendo in considerazione l'acquisto di un veicolo a emissioni zero, agevolazioni fiscali che possono arrivare fino a 5.000 \$.

Investimenti intelligenti per la salvaguardia del clima sono oggi un bene per i lavoratori canadesi, un bene per l'economia canadese e un bene per il pianeta. È una cosa buona per noi, la nostra Comunità di imprenditori, dove le famiglie sono molto unite. È un budget che sono orgoglioso di sostenere, per un Canada più verde, più prospero e più equo.

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

Dal 1998

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI! #1 RE/MAX

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière

4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1

www.marioconte.com

ONOREVOLE
David Lametti
Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada

DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca

6023 Bd Monk, Montréal,
QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard—Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca

8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Senatore
Tony Loffreda, CPA

SENATE SÉNAT

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4

SENCANADA.CA

T. 613-943-5694
F. 613-943-8449

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

EVENTO LEXUS F SPORT A LIFESTYLE WITH DRIVE

2022 NX 350

NOLEGGIO DA **4.9%***
39 MESI

F Sport 3 shown

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

**LEXUS
NX**

LEXUS | LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

* Esempio di noleggio basato su una Lexus NX 350 AWD del 2022 con durata di 39 mesi a un tasso annuo del 4,9% e prezzo Lexus completo di 60.758 \$. Il pagamento bisettimanale è di 328 \$ con un acconto di 7.521 \$ o una permuta equivalente, un deposito cauzionale di 0 \$ e il primo pagamento mensile dovuto all'inizio del contratto di noleggio. Totale di 84 canoni di affitto bisettimanali richiesti durante la durata del contratto di noleggio. 52.000 chilometri di indennità; addebito di 0,20\$/km per i chilometri in eccesso. Tasse, licenza, registrazione e assicurazione sono extra. Le offerte a tempo limitato si applicano solo ai clienti al dettaglio presso i rivenditori Lexus Québec partecipanti. Potrebbe essere richiesto un ordine/commercio del rivenditore (ma potrebbe non essere disponibile in determinate circostanze). Il prezzo completo di Lexus include il trasporto/PDI (2.145 \$), l'imposta sui pneumatici (15 \$), i filtri (2,5 \$), le commissioni del rivenditore (495 \$) e il costo dell'aria condizionata (100 \$). Le offerte sono soggette a modifica o cancellazione senza preavviso. Le offerte sono valide a partire dal 1 aprile 2022 e scadono il 2 maggio 2022, salvo proroga o modifica. Vedere Lexus Gabriel per i dettagli completi.

CANADA

Papa Francesco a luglio in Canada: Edmonton, Quebec City e Iqaluit le 3 tappe

Edmonton, Québec City e Iqaluit: sono queste le tre tappe del viaggio di **Papa Francesco** in Canada che dovrebbe svolgersi la prossima estate, in concomitanza con la festa Sant'Anna, celebrata il 26 luglio. Lo ha reso pubblico nei giorni scorsi CBC News, rifacendosi a fonti autorevoli. Dopo aver ascoltato per buona parte della settimana scorsa i tragici racconti e le testimonianze delle tre delegazioni dei popoli indigeni - Inuit, Meticci e Prime Nazioni - giunte appositamente in Vaticano dal Canada, lo scorso 1° aprile Papa Francesco si è unito ai Vescovi Canadesi per chiedere «perdono a Dio e scusa per la deplorabile condotta da parte dei membri della Chiesa Cattolica», condotta definita senza mezzi termini come un vero e proprio "genocidio culturale".



A marzo inflazione al 6,7%: un record dal 1991

MONTRÉAL -L'indice dei prezzi al consumo continua a salire in Canada, dove l'inflazione ha toccato quota 6,7% lo scorso marzo, su base annua: a riportarlo è stato Statistics Canada. Si tratta dell'incremento più importante dal gennaio 1991. Nonostante i recenti interventi della Bank of Canada sul tasso di interesse principale (alzato di 50 punti base), per rallentare il "surriscaldamento" dell'economia, nulla sembra in grado di frenare l'ondata di inflazio-

ne che sta investendo il Paese. Lo scorso febbraio il tasso di inflazione su base annua era pari al 5,7%; l'incremento è stato di un punto percentuale in un mese. La paga oraria media dei dipendenti, invece, a marzo è aumentata solo del 3,4% su base annua, creando forti disagi alle famiglie. Le più colpite sono quelle a basso reddito, che non hanno margini di manovra. Ecco i principali aumenti annuali registrati lo scorso marzo in Québec: benzina: +43,5;



olio combustibile: +61,8%; trasporti: +12,1%; alloggi: +5,9%; mobili e articoli per la casa: +8,9%; prodotti ali-

mentari al supermercato: +8,1%; carne: +9,8%; pane e cereali: +8,7%; frutta fresca: +9,6%. "L'aumento dei prezzi

- spiega Statistics Canada - si è verificato in un contesto di forte pressione sui prezzi immobiliari, di significative

limitazioni degli approvvigionamenti e di conflitti geopolitici (in primis l'invasione dell'Ucraina da parte della Russia), che hanno avuto un impatto sui mercati agricoli, energetici e delle materie prime". (K.G.)



Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di turismo

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Tel.: 514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

LA DECISIONE DELLA SANITÀ PUBBLICA DEL QUÉBEC

Covid, mascherina obbligatoria fino a metà maggio

QUÉBEC - L'uso della mascherina nei luoghi pubblici

sarà prolungato fino a metà maggio, nonostante un certo

ottimismo sulla situazione pandemica. Il Ministro della Salute e dei Servizi sociali, Christian Dubé, ha accolto la raccomandazione fatta giovedì scorso dal Direttore nazionale della Sanità pubblica, Luc Boileau. "Stiamo assistendo ad una stabilizzazione della situazione che sembra rassicurante, ma è fondamentale rimanere prudenti", ha affermato Dubé. "Saremo felici di riconsiderare tutto, se questa situazione dovesse migliorare, già nei prossimi giorni", ha dichiarato il dott. Boileau, nel corso di una conferenza stampa a Montréal, insieme alla dott.ssa Lucie Opatrny, Vice-ministro della Salute. Dalla sua il governo ha la maggioranza della popolazione. Un recente sondaggio Léger-Le Journal-TVA-QUB, infatti, indica che il 73% delle persone intervistate ha intenzione di continuare ad indossare la mascherina "il più delle volte, oppure occasionalmente", anche se la misura dovesse essere revocata. Secondo Boileau, inoltre, "la trasmissione del virus starebbe rallentando e la curva dei contagi potrebbe aver già raggiunto il suo culmine". La Sanità pubblica, infine, ha fatto notare che la circolazione di un virus influenzale potrebbe intasare i Pronto Soccorso nei prossimi giorni. (K.G.)



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de circonscription
9094, boulevard Maurice-Duplessis
Montréal (Québec) H1E 7C2
Tél. 514 648-1007
Télé. 514 648-4559
marc.tanguay-lafo@assnat.qc.ca

MARC TANGUAY
Député de LaFontaine

Per le vostre assicurazioni casa, auto e commerciale

David Nardi
Agente di assicurazioni danni*

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Approfittate dei miei consigli personalizzati!

beneva

* Per conto di Beneva inc., agenzia di assicurazioni danni, distributore autorizzato di La Capitale assurances générales inc.




MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

RE/MAX

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD



AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE

Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortalaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

Cittadino CANADESE

FONDATA NEL 1941 da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editeur / Éditeur
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Directeur / Directeur:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Mario Cerundolo • Teddy Colantonio
Gianni Fiasche • Pietro Lucca
Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press and Media Council of Canada (NEPMCC)

Finanziato dal governo del Canada / Funded by the Government of Canada

Canada

Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée

CMCA AUDITED

TIRATURA:
15 000 copie stampate

Publications enregistrées # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o aoperte. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca
www.cittadino.ca

ITALIA

Green pass e mascherine, cosa cambia dal 1° maggio



Dal primo maggio entrerà in vigore il nuovo decreto sulle norme anti-covid, al vaglio di governo e cabina di regia. Abolito l'obbligo di esibire il green pass in bar, ristoranti e discoteche, cinema e teatri, mezzi pubblici, stadi, centri benessere, convegni, concorsi pubblici, il certificato verde non servirà più neppure al lavoro. Unica eccezione sono le strutture sanitarie, ospedali e Rsa, sia per i lavoratori che per i visitatori. L'obbligo di indossare la mascherina chirurgica rimarrà negli uffici pubblici, mentre nel settore privato la scelta spetterà alle aziende. L'obbligo di indossare una mascherina dovrebbe essere confermato anche nei negozi, sui mezzi di trasporto pubblico, in teatri, cinema, discoteche e nei luoghi dello spettacolo.

25 aprile, festa della Liberazione

Mattarella: "L'invasione in Ucraina mi ha fatto pensare a *Bella Ciao*"

Il Presidente della Repubblica, come ogni anno, ha preso parte all'omaggio al Milite Ignoto a Roma. Poi si è spostato ad Acerra, "città profondamente segnata dalle rappresaglie delle truppe naziste", dove ha fatto anche un riferimento al conflitto in Ucraina



ROMA - Per il 77esimo anniversario della Liberazione, lunedì 25 aprile, il Presidente della Repubblica **Sergio Mattarella** ha deposto la corona d'alloro e poi osservato un minuto di raccoglimento all'Altare della Patria, a Roma, per l'omaggio annuale al Milite Ignoto. Alla cerimonia hanno partecipato anche la presidente del Senato, **Elisabetta Casellati**, il vice-presidente della Camera, **Ettore Rosato**, e il presidente della Corte Costituzionale **Giuliano Amato**. Al termine della cerimonia il capo dello Stato è stato applaudito da decine di curiosi che erano in piazza Venezia, chiusa al traffico per l'occasione. Mattarella si è poi spostato ad **Acerra (Napoli)**, città medaglia d'oro al merito civile "che fu profondamente segnata dai combattimenti e dalle rappresaglie delle truppe naziste". Qui, tra il primo e il 3 ottobre del

1943, contadini e famiglie si mobilitarono contro le deportazioni di alcuni uomini da parte delle truppe nazifasciste. La repressione da parte dei tedeschi fu feroce con circa 90 vittime accertate tra uomini, donne e bambini: il più piccolo, Gennaro Auriemma, aveva solo un anno. Acerra fu messa a ferro e fuoco. Un martirio riconosciuto nel 1999 con il conferimento della medaglia d'oro al merito civile. Al suo arrivo al Castello dei Conti, Mattarella è stato accolto dal Ministro degli Esteri **Luigi Di Maio** e dal Ministro per il Mezzogiorno **Mara Carfagna**. "Onorando i tanti martiri di Acerra - ha detto Mattarella - desidero ricordare tutti i combattenti, tutte le vittime delle rappresaglie e gli uomini e le donne coraggiose che, in ogni parte d'Italia, perdettero la vita per opporsi alla barbarie scatenata dalla furia nazifascista". "Nelle

prime ore del 24 febbraio - ha poi sottolineato - siamo stati raggiunti dalla notizia che le Forze armate russe avevano invaso l'Ucraina. Come tutti, quel giorno, ho avvertito un pesante senso di allarme, di tristezza, di indignazione. A questi sentimenti si è affiancato il pensiero agli ucraini svegliati dalle bombe. E, pensando a loro, mi sono venute in mente queste parole: "Questa mattina mi sono svegliato e ho trovato l'invasor". Sappiamo tutti da dove sono tratte queste parole. Sono le prime di *Bella Ciao*". "Avvertiamo l'esigenza - ha concluso Mattarella - di fermare subito, con determinazione, questa deriva di guerra prima che possa ulteriormente disarticolare la convivenza internazionale, prima che possa tragicamente estendersi. Questo è il percorso per la pace, per ripristinarla; perché possa tornare a essere il cardine della vita

d'Europa. Per questo diciamo convintamente: viva la libertà, ovunque. Particolarmente ove sia minacciata o conculcata".

Cortei in tutta Italia. In tanti hanno sfilato per celebrare la Festa della Liberazione. A Roma diverse migliaia di persone si sono ritrovate a Porta San Paolo, luogo simbolo della Resistenza, dove il 10 settembre 1943 circa 400 civili furono uccisi dai nazifascisti. Alta la partecipazione a Milano dove è stato contestato anche il Governo.

Il 25 aprile ricorre l'anniversario che commemora la liberazione

dell'Italia nello stesso giorno del 1945, con la fine dell'occupazione nazista e la caduta del fascismo. Mentre gli americani e gli inglesi avanzavano verso Nord, in tutte le città occupate i partigiani si ribellarono per cacciare gli stranieri e abbattere la dittatura. Fu un momento di grande gioia, perché finì la guerra e l'Italia tornò libera.

LORENZO DE GUIDI Esperienza TRENTENNALE
Courtier Immobilier

Per tutti i vostri bisogni in Immobiliare **CHIAMATEMI** al:

514.569.6777

lorenzo.remaxservice@gmail.com

RE/MAX
EXCELLENCE INC.

Estimazione **GRATUITA**
della vostra proprietà!

Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

7130 rue Beaubien Est Anjou, Québec H1M 1B2

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD



**CI SIAMO TRASFERITI!
DA MARZO 2022**

**5200, Jean-Talon Est
514 256-1999**

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



**TUTTI GLI ATTREZZI
PER FARE IL VINO**

Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchi e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: 514 256-1044

ITALIANI NEL MONDO

Nuovo Cgie: proclamati gli eletti

ROMA, (Aise.it) - Il Ministero degli Esteri e della Cooperazione Internazionale ha ufficializzato i risultati delle elezioni del 9 aprile che hanno rinnovato il Consiglio generale degli italiani all'estero.

I nomi dei 43 consiglieri eletti – cui si aggiungeranno i 20 di nomina governativa – sono stati pubblicati sul sito della Farnesina. 24 i consiglieri eletti in Europa, 3 in America settentrionale e centrale, 15 in America meridionale e 1 in Australia.

ECCO TUTTI GLI ELETTI:

EUROPA (24 membri)

Austria (1) Lidia Campanale; **Belgio** (2) Eleonora Medda e Massimo Romagnoli; **Francia** (4) Maria Chiara Prodi, Massimo Picciani, Salvatore Tabone e Nicola Carmignani; **Germania** (6) Marilena Rossi, Giuseppe Scigliano, Tommaso Conte, Giulio Susheel Tallarico, Silvestro Guerrieri e Gianluca Stephano Adolf Errico; **Paesi Bassi** (1) Monica Spadafora; **Regno Unito** (3) Elena Remigi, Giovanni D'Angelo e Luigi Billè; **Spagna**

(2) Giuseppe Stabile e Pietro Mariani; **Svizzera** (5) Toni Ricciardi, Giuseppe Rauseo, Roger Nesti, Michele Schiavone e Barbara Sorce.

AMERICA SETTENTRIONALE E CENTRALE (3 membri)
Canada (1) Rocco Di Trolio; **Stati Uniti** (2) Vincenzo Arcobelli e Silvana Mangione.

AMERICA MERIDIONALE (15 membri)

Argentina (7) Mariano Rafael Gazzola, Marcelo Hector Romanello, Gerardo Pinto, Juan Carlos Paglialonga, Rodolfo Borghese, Francisco Pedro Emilio Fialà e Antonio Morello; **Brasile** (4) Stephania Liberato Salzano Putton, Daniel Taddone Neves, Walter Antonio Petruzzello e Silvia Alciati; **Cile** (1) Aniello Gargiulo; **Perù** (1) Agostino Canepa; **Uruguay** (1) Aldo Lamorte; **Venezuela** (1) Antonio Gabriel Iachini.

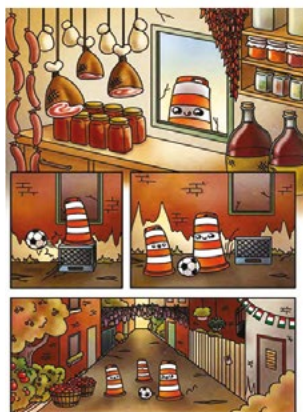
AFRICA, ASIA, OCEANIA E ANTARTIDE (1 membro)

Australia (1) Francesco Papandrea.

Giovedì 28 aprile vernissage della mostra all'IIC

“Vicoli e Ruelles, lo spazio urbano nel fumetto tra Italia e Québec”

MONTRÉAL - L'Istituto Italiano di Cultura di Montréal (1200 Av. du Dr Penfield) apre la mostra “Vicoli e Ruelles, rappresentazioni dello spazio urbano nel fumetto tra Italia e Québec”, con il vernissage di giovedì 28 aprile, dalla 18h alle 21h. L'esposizione resterà poi aperta fino al 31 maggio, con entrata libera, visitabile dal lunedì al giovedì 9:00 - 13:00 e 14:00 - 17:00, e il venerdì 9:00 - 13:00. Allestita prima a Genova e ora a Montréal, la mostra presenta tavole di fumetti, realizzate da 24 autori italiani e quebecchesi, rappresentando due tipi di arterie parzialmente analoghe: i vicoli di Genova e le ruelles di Montréal, ovvero spazi urbani ristretti, intimi, protetti. Per Genova, i vicoli



(o caruggi) sono l'essenza del centro storico medievale, il nucleo centrale della città bassa, vicina al porto. Le ruelles di Montréal sono invece le viuzze parallele che scorrono sul retro dei triplex, sulle quali si affacciano i giardini. Qui si

trovano ragazzini che giocano cani, gatti, odore di barbecue. La mostra è organizzata, tra i tanti, principalmente dal Palazzo Ducale Fondazione per la Cultura di Genova e dal Festival de la Bande Dessinée de Montréal. I 12 fumettisti italia-

ni sono: Eliana Albertini, Paolo Bacilieri, Bianca Bagnarelli, Lorena Canottiere, Sara Colao-ne, Andrea Ferraris, Emanuele Giacopetti, Gabriella Giandelli, Marino Neri, Davide Reviati, Silvia Rocchi, e Pietro Scarnera. (G.V.)

Casa Di Toto

CAFE - ÉPICERIE - PÂTISSERIE
DÉLICIES ITALIENS - PIZZA

Buon appetito!

www.casaditoto.ca

Instagram: lamaisondetoto_mtl 438-380-4344

178 Place du Marché-du-Nord, Montréal, Québec



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

RESIDUI AGROFARMACI NEGLI ALIMENTI

Italia fa segnare il primato di sicurezza alimentare in Europa

L'analisi dei residui negli alimenti non finisce mai. Un continuo processo di monitoraggio è in atto nell'Unione Europea che attraverso l'Autorità Europea per la Sicurezza Alimentare (Efsa) produce una relazione annuale sui livelli di residui di agrofarmaci negli alimenti distribuiti sul mercato europeo. Questi dati derivano a loro volta dai controlli nazionali effettuati dai vari Stati membri dell'Ue.

Dal report pubblicato a febbraio scorso (relativo al monitoraggio effettuato nel 2020), è emerso come il 94,9% degli oltre 80.000 campioni complessivi esaminati sia risultato conforme alle normative europee, con i residui al di sotto dei livelli massimi consentiti. Il 5,1% ha invece superato le soglie ammesse.

Oltre a misurare i residui, Efsa ha anche prodotto una valutazione del rischio acuto e cronico per la salute dei consumatori, stabilendo come “improbabile” che l'esposizione alimentare a questi livelli di residui rappresenti un rischio per la salute.

Proprio quell'aggettivo tra virgolette imposto da una deontologia che impedisce di usare l'espressione più rassicurante “rischio zero” lascia la porta aperta a tante speculazioni ideologiche che fanno leva sul dubbio. La certezza, certo, non appartiene a questo mondo, ma spesso viene strumentalmente pretesa da chi può trarne profitto.

Nell'ambito del rapporto Efsa, rientra anche un sottoinsieme di campioni, analizzati nell'ambito del programma di controllo pluriennale coordinato dall'Ue che riguarda i prodotti alimentari più consumati dai cittadini europei, distribuiti su un ciclo di tre anni, in modo che le stesse tipologie di prodotti vengano analizzati su base triennale.

La situazione nel 2020 è stata quindi confrontata con quella del triennio precedente selezionando 12 prodotti come carote, cavolfiori, kiwi, cipolle, arance, pere, patate, fagioli secchi, riso integrale, chicco di segale, fegato bovino e grasso di pollame. Nel complesso, il 68,5% dei campioni di questi prodotti è risultato privo di livelli quantificabili di residui.

I campioni che, invece, presentavano residui misurabili in laboratorio sono risultati entro i limiti legali in ragione del 29,7%.

I limiti di legge sono stati superati da solo 209 campioni, pari all'1,7%. Di questi lo 0,9% sono risultati non conformi solo in base all'incertezza di misura, cioè risultati non conformi per poco o nulla.

Ciò che occorre sottolineare a dimostrazione della sicurezza dei prodotti europei in termini di residui riscontrati è che la gran parte delle non conformità riguarda sostanze attive non autorizzate in Europa, derivandone come conseguenza che i campioni incriminati sono sicuramente di importazione extra Ue.

Non a caso tra i campioni di provenienza estera esaminati dall'Efsa il tasso di non conformità alle normative europee sale a oltre il 16% senza contare i prodotti che vengono fermati per eccesso di residui dal sistema di allerta rapido sul cibo e sementi della Commissione Europea.

Se già di per sé la relazione annuale di Efsa conferma gli alti livelli di sicurezza alimentare, in Italia questi dati sono addirittura migliori. L'Italia è il terzo Paese per numero di campioni analizzati e ha un tasso di regolarità del 99%, ampiamente superiore alla media Ue.

L'Italia è quindi ai primi posti in Europa per la sicurezza alimentare, e per la promozione della ricerca e dell'innovazione tesa a favorire la sostenibilità e la tutela dei consumatori e dell'ambiente, garantendo al contempo adeguate produzioni agricole.

I dati raccolti da Efsa sono una buona notizia anche per le esportazioni del nostro Made in Italy agroalimentare. Insieme al “buono” è così dimostrata anche la capacità di portare nel mondo produzioni “sicure” per la salute dei consumatori.

PARLANO I PROTAGONISTI

di **Carla Bonora** *
cbonora@rogers.com

Allarme Salute mentale tra gli adolescenti

Ansia e depressione: come riconoscerle ed affrontarle

OTTAWA - In Ontario, il 39% degli adolescenti soffre di ansia e depressione, in Québec il 33%: dati allarmanti rilevati già prima della pandemia che ci fanno riflettere. Sono queste alcune delle percentuali presentate all'evento annuale "Student Well - Being Information Evening" organizzato dallo School Council di **Colonel By**, una delle migliori scuole pubbliche superiori in Ontario per il programma IB. Ne abbiamo parlato con la relattrice **Amelia Eaton**, ricercatrice al CHEO nel gruppo **Healthy Active Living and**

Obesity, dottoranda all'Ottawa U e studiosa dei disordini legati alla salute mentale dei ragazzi. **Quali sono i sintomi di ansia e depressione?**

"I ragazzi manifestano sempre più spesso la loro irritabilità, sono demotivati, si sentono giù senza un particolare motivo, interrompono le attività che normalmente facevano anche con i propri amici, tendendo ad isolarsi, rimanendo nella loro camera più spesso e per lungo tempo. Non dormono di notte, o al contrario, dormono troppo, non riescono a concentrarsi, cambiando sostanzialmente il



Amelia Eaton

loro comportamento: questi sono tutti segnali sintomatici della depressione. Vediamo anche un cambiamento nel loro appetito, o mangiano più del normale, con preferenze per determinati cibi o, al contrario, perdono l'appetito con significativi effetti sul peso. Bisogna intervenire subito, consultando il medico di famiglia".

Quali possono essere le conseguenze dell'ansia in un prolungato periodo di tempo?

"Quando si raggiunge un determinato livello di stress, indipendentemente dall'età, adolescenti o adulti, il nostro cervello rilascia un ormone chiamato cortisolo, una risposta naturale per affrontare le difficoltà immediate della vita quotidiana. Ma se il cortisolo rimane in circolo nell'organismo per un periodo di tempo prolungato, determinato da uno stress cronico, ci possono essere conseguenze dannose per la nostra salute, come l'indebolimento del sistema immunitario, problemi cardiaci, di pressione, digestivi e di ansia".

Ci spiega le problematiche legate alla mancanza di sonno negli adolescenti?

"I ragazzi dovrebbero dormire 8-10 ore al giorno per facilitare

lo sviluppo del cervello e del corpo perché l'ormone della crescita agisce proprio durante la notte. La mancanza di sonno o il sonno interrotto provocano incapacità nel concentrarsi, difficoltà nel prendere decisioni e possono essere associati alla depressione. Bisogna cercare di regolare il proprio ciclo del sonno, seguendo gli stessi orari per addormentarsi e svegliarsi. I cellulari e tutti gli strumenti elettronici si dovrebbero spegnere due ore prima di andare a dormire, tenerli fuori dalla camera da letto perché disturbano il ciclo del sonno, scegliendo una camera al buio, tranquilla e con la giusta temperatura. La sera prima di un esame è importante rileggere le proprie note e dormire piuttosto che stare svegli fino a tardi perché il sonno ha un ruolo fondamentale nel processo di memorizzazione delle informazioni. Se si ha difficoltà nell'addormentarsi, consiglio di bere una tisana e fare una doccia molto calda, prendere la melatonina, leggere un libro, ascoltare musica rilassante grazie ad app come Calm, tutti strumenti che aiutano il corpo a rilassarsi ed addormentarsi più velocemente".

Quali sono le risorse che possono aiutare i ragazzi e le famiglie?

"Innanzitutto il medico di famiglia con cui parlarne ed altre risorse come **Ottawa Public Health**, accessibile anche in Québec, **Help Line Crisis 613-722-6914 (24/7)** or toll-free 1-866-996-0991, servizio disponibile quando si ha bisogno immediato di aiuto. Un'altra risorsa molto utile è <https://www.counsellingconnect.org> che offre un'ora di counselling gratuito virtuale o telefonico".

IMMO Inc.
Agence Immobilière

Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agré

514 651-8824
smmaiolo@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

YVES LÉGARÉ | Avec vous
Complexes funéraires

Da 90 anni, con voi nei vostri momenti di dolore con Professionalità, Affidabilità e Trasparenza

COMPLESSO FUNERARIO | MAUSOLEO | CIMITERO | COLOMBARIO | PREARRANGIAMENTI | RIMPATRIO IN ITALIA

Laval | Montréal | LaSalle | Anjou
Pierrefonds | Châteaugay | Longueuil

Costanzo Raimondo, Direttore

24/7 | 514 595-1500 | yveslegare.com

Vito & Giacinto GENTILE
Courtier Immobilier

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com

RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence Immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

BOUTIQUE PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9-17
CHIUSO LA DOMENICA

MAGLIETTE ESTIVE DA DONNA
Diversi stili | Tutte le taglie

VESTITI DA DONNA IN GRANDE OFFERTA!
Diversi stili | Tutte le taglie

SANDALI DA DONNA
WOW!
Tutte le misure

SCARPE DA DONNA E DA UOMO
NUOVI ARRIVI!
Tutte le misure

SCARPA ORTOPEDICA
• Suola fessibile
• In cuoio
• Respira
Tutte le misure

Giorgio Squinzi (1943-2019)

Un'onorificenza postuma per il fondatore di MAPEI

LAS VEGAS - In occasione di Coverings, la più grande fiera internazionale di piastrelle e pietre naturali del Nord America, l'8 aprile scorso è stato assegnato a **Giorgio Squinzi**, scomparso il 2 ottobre del 2019, il riconoscimento di "Tile Person of the Year", promosso dal Tile Council of North America (TCNA). Il riconoscimento è stato ritirato dai figli Veronica e Marco, amministratori dell'azienda di famiglia. Chimico, imprenditore di successo, è stato amministratore della Mapei, l'azienda fondata da suo padre Rodolfo Squinzi nel lontano 1937, tra i maggiori produttori mondiali di prodotti chimici per l'edilizia. È stato presidente di Confindustria dal 2012 al 2016, patron della squadra di ciclismo della Mapei e del club di calcio del Sassuolo. "È un grande onore per noi ricevere questo riconoscimento a nome di nostro padre Giorgio, che amava gli Stati Uniti d'America e li ha sempre considerati la terra delle opportunità. Nostro padre ha apprezzato per la prima volta il mercato americano negli anni Ottanta, ricevendo fin da subito un importante supporto da parte delle istituzioni e del contesto economico. Grazie a una continua crescita organica e attraverso acquisizioni locali, oggi il Gruppo Mapei ha un'importante presenza in America con 16 strutture Mapei e 6 strutture Polyglass in tutto il Paese. Il nostro intento è quello di continuare a investire", ha dichiarato Veronica Squinzi.



Giorgio Squinzi nominato 'Tile Person of the Year'



DAL SENATO

a cura del Senatore Tony Loffreda

Senatore indipendente canadese (Québec)

RICHIESTA: Produttività e Innovazione. RICOMPENSA: Crescita Economica

"Il nostro terzo pilastro per favorire la crescita è un piano per affrontare il tallone d'Achille dell'economia canadese: produttività e innovazione". Lo ha dichiarato la Ministra delle Finanze Chrystia Freeland, quando ha depositato il Budget 2022, il 7 aprile scorso. È stata una sorprendente e candida ammissione: il Canada ha un problema di incremento della produttività.

Alcuni sostengono che l'economia canadese stia prosperando e che abbiamo molte ragioni per essere ottimisti: il tasso di disoccupazione è al 5,3% ed il nostro PIL reale è di oltre un punto percentuale sopra i livelli pre-pandemici. Questa è un'ottima notizia, ma quali sono le previsioni e come ci rapportiamo agli altri Paesi? In base alle proiezioni di un recente rapporto dell'OCSE, il Canada figura all'ultimo posto in termini di PIL reale pro capite tra il 2021 e il 2060. Il Budget 2022 fa anche alcune proiezioni sul futuro dell'economia, rilevando che il tasso di crescita del PIL reale, tra il 1970 ed il 2021, è stato del 2,6%, che dovrebbe scendere al 2,5% tra il 2022 ed il 2026, fino a calare all'1,7% tra il 2027-2055.

Ma perché la crescita della produttività è così importante? In parole povere, aumentare la produttività del Canada significa lavorare in modo più efficiente e più intelligente, incrementando gli investimenti di capitale, favorendo lo sviluppo delle competenze dei dipendenti e investendo nell'innovazione tecnologica. Ad esempio, sappiamo che le aziende canadesi investono solo 50 centesimi a lavoratore, per ogni dollaro che un'azienda americana investe sul proprio dipendente. La crescita della produttività è strettamente correlata anche alla crescita del nostro tenore di vita. L'insufficiente performance di produttività del Canada renderà difficile che generazioni future possano usufruire della crescita del reddito di cui hanno beneficiato le generazioni odierne.

Nel Budget, il governo ammette che "la crescita della produttività del lavoro in Canada è rallentata da circa il 2,7%, negli anni '60 e '70, a meno di 1% oggi... [e] che il Canada è rimasto indietro rispetto ad altre economie avanzate negli investimenti e nell'adozione di tecnologie innovative". A questo punto, cosa può fare il governo per aumentare la produttività in Canada?

Grazie all'impegno del governo, il Budget 2022 ha stabilito diverse iniziative politiche che dovrebbero contribuire a potenziare la nostra traiettoria di crescita. Me ne vengono in mente tre in particolare. In primo luogo, il nuovo "Fondo per la crescita del Canada" è stato lanciato per attrarre ingenti investimenti del settore privato, al fine di contribuire a raggiungere determinati obiettivi di politica economica. In secondo luogo, il governo si augura che l'Agenzia canadese per l'innovazione e gli investimenti, appena annunciata, possa aiutare le imprese a fare gli investimenti di cui hanno bisogno per innovare, creare posti di lavoro ed essere competitive

nell'economia globale in continua evoluzione. Come ha affermato la Freeland, la nuova Agenzia fornirà alle aziende gli strumenti e gli incentivi necessari per creare e inventare, per rischiare e crescere. Infine, accolgo con favore anche la decisione del governo di tagliare le tasse alle PMI canadesi, cosa che dovrebbe consentire loro di reinvestire le somme risparmiate nelle loro attività. Queste tre iniziative hanno obiettivi lodevoli, ma non affrontano in modo specifico e più circostanziato i problemi di produttività del Canada nel suo insieme. Il Canada deve fare di più e meglio per migliorare gli investimenti delle imprese in innovazione e tecnologia, ridurre le barriere e aiutare le nostre imprese a crescere; e, così facendo, aiutare i Canadesi a migliorare il loro tenore di vita. Non possiamo ignorare i dati: il Canada è in ritardo rispetto ai suoi omologhi internazionali e dobbiamo agire al più presto.

Nel bilancio dello scorso anno, il governo ha riconosciuto la necessità di aumentare la produttività e ha dichiarato che, "sebbene nessuna singola iniziativa in questo bilancio abbia portato a termine le missioni lanciate dal governo, il potenziale guadagno derivante dall'agire ora in un'ampia gamma di aree politiche è sostanziale, poiché le misure tendono a rafforzarsi nel tempo ed a creare lo slancio per ulteriori iniziative volte a rafforzare la traiettoria di crescita". Un anno dopo, il Budget 2022, a mio avviso, non riesce ad affrontare il divario di produttività del Canada al suo interno. Il governo ha bisogno di un piano dettagliato. Dobbiamo incentivare ulteriormente le imprese ad investire in nuove tecnologie, innovazione e, forse, soprattutto, nel suo personale. Come ha affermato la 'Coalizione per un futuro migliore', "il Budget 2022 è un buon primo passo, ma ciò di cui abbiamo bisogno urgentemente è un piano globale a lungo termine, per una crescita economica inclusiva e sostenibile". In effetti, il giorno prima della presentazione della Manovra, ho sostenuto in Senato che il governo ha bisogno di una strategia chiara e concisa per aumentare la produttività del Canada: un piano d'azione con priorità e obiettivi prefissati, il consenso di tutto il settore e la capacità di monitorare risultati.

Come riportato da RBC alla fine dell'anno scorso, "per evitare di perdere investimenti, innovazione e talento, il Canada deve guardare più da vicino al quadro politico generale. In particolare, la politica strutturale - tasse, regolamentazione, concorrenza, infrastrutture, istruzione, innovazione e politica commerciale - deve lavorare di concerto con le strategie settoriali e i programmi di spesa pubblica per affrontare le sfide che ci attendono". In altre parole, lo status quo non è più accettabile. Abbiamo bisogno di idee audaci che rendano il Canada il luogo più attraente in cui investire. Lo ammetto: le sfide che ci attendono sono enormi, quasi insostenibili, ma non affrontarle e non trovare soluzioni specifiche è un rischio che non possiamo permetterci.

TERMOPOMPE ECOLOGICHE Panasonic

Série XE ClimPure™



UNITÀ INTERNA



UNITÀ ESTERNA

Sistema a due blocchi

I sistemi di riscaldamento e condizionamento canalizzati offrono un comfort ottimale e riducono il consumo energetico controllando la temperatura in ogni zona.

- Funziona fino a -26 °C (-15 °F) per l'uso in climi freddi
- Resistenza per piastra di base inclusa
- Funzione Wi-Fi integrata
- Connessione per il riscaldamento ausiliario

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



CLIMATISATION
THERMO-CLIMA

514 497-0323

www.thermoclima.ca



Sovvenzione possibile da Hydro-Québec

 **Sélection**
Retraite
Jardins d'Italie


SALDI
DI PRIMAVERA




12° MESE DI AFFITTO GRATIS

con un anno.*

+ \$500 DI SCONTO SUL TRASLOCO**

Contatta il nostro team per saperne di più

514 253-5650

selectionretraite.com

*Si applicano determinate condizioni. Valida per una firma prima del 1 giugno 2022 e un trasloco entro e non oltre il 1 agosto 2022. L'offerta è valida solo per le nuove locazioni e non è cumulabile con altre promozioni. Offerta valida esclusivamente presso il complesso Sélection Retraite Jardins d'Italie. Contatta il nostro consulente di noleggio per saperne di più.
**Lo sconto trasloco si applica sulla 2a mensilità, senza prova di fattura.



COMPLESSO PER PENSIONATI

5650, rue du Hautbois, St-Léonard



Il premio dell'Associazione della Gente d'affari e dei Professionisti Italo-Canadesi

Barry F. Lorenzetti è la Personalità CIBPA 2021

Premiato il fondatore e presidente di BFL CANADA, la più grande società privata di intermediazione assicurativa commerciale e di consulenza in gestione dei rischi in Canada



MONTREAL – La Comunità riprende vita. Dopo 24 mesi di restrizioni a causa della pandemia, giovedì 21 aprile si è tenuto un primo grande evento in presenza, in occasione di un appuntamento annuale tra i più prestigiosi del calendario comunitario Italo-Montrealese: il premio “Personalità 2021” della CIBPA, l’Associazione della Gente d’affari e dei Professionisti Italo-Canadesi, capitolo di Montréal, che da più di mezzo secolo conferisce questo importante riconoscimento. Il premio, ricordiamolo, è stato istituito nel 1967 per rendere omaggio a chi si è particolarmente distinto per l’eccezionale impegno profuso a favore del progresso della società. Il primo ad esserne insignito, nel 1967, è stato il Sindaco di Montréal, Jean Drapeau, per il suo contributo al grande successo di EXPO. Gli ultimi sono stati: Danny Maciocia (2015), Mirko Gilardino (2016), John Zeppetelli (2017), il Senatore Tony Loffreda (2018), Vincenzo Guzzo (2019) e Nalie Augustin (2020). Quest’anno la cerimonia di consegna, animata

da **Sabrina Marandola** (CBC Radio One Montréal), si è tenuta presso la Maison Principale (872 Rue du Couvent), davanti a circa 250 invitati. Il 53° riconoscimento della storia della CIBPA è andato ad un leader nel settore assicurativo come **Barry F. Lorenzetti**, presidente e fondatore di BFL CANADA, la più grande società privata di intermediazione assicurativa commerciale e di consulenza in gestione dei rischi in Canada (23 sedi, con oltre 1.100 dipendenti sul territorio nazionale; e, grazie ad una consociata, presente in oltre 140 paesi nel mondo).

Le personalità presenti. Oltre al ‘padrone di casa’ **Paolo Fortugno**, presidente della CIBPA, che ha accolto gli invitati ed introdotto l’ospite d’onore ricordando il ruolo sempre attuale dell’organismo che, dalla fine della seconda guerra mondiale, difende e valorizza gli interessi professionali ed imprenditoriali della Comunità Italo-Canadese, erano presenti: **Sam Scalia**, presidente della Fondazione CIBPA; il Senatore **Tony Lof-**



Barry F. Lorenzetti con la moglie Carine

freda; il Ministro della Giustizia, **David Lametti**; **Salvatore Parasuco**, fondatore dell’omonima azienda di abbigliamento; **Salvatore Guerrera**, fondatore e presidente di SAJO, membro dell’Ordine del Canada; **Vit-**

torio Rossi, attore, sceneggiatore e regista; **Anita Aloisio**, presidente di Alliance Donne; **Joseph Broccolini**, presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese; **Gino Berretta**, presidente della Casa d’Italia;

Joe Pannunzio e **Pat Buttino**, rispettivamente presidente e direttore generale del Centro Leonardo da Vinci; **Antonio Sciascia**, presidente del Congresso nazionale Italo-Canadese, regione Québec; **Danny Maciocia**, direttore generale dei Montréal Alouettes; **Jocelyn Pauzé** in rappresentanza della Sindaca di Montréal, **Valérie Plante**; gli ex presidenti CIBPA **Domenic Diaco**, **Mike Goriani**, **Salvatore Cimmino** e **Consolato Gattuso**. Oltre ai membri emeriti **Gian Carlo Biferali** e **Angelo Lepore**. Senza dimenticare **Egidio Vincelli**, artista e presidente dell’Associazione di Italo-Canadesi del West-Island, la cui statuetta ‘Tenacità’ (una replica della statua originale esposta alla Casa d’Italia dal 2012) ha costituito ancora una volta il ‘trofeo’ per la Personalità premiata.

Una storia di successo. Originario di Ville-Émard, nonno marchigiano e madre irlandese, Barry F. Lorenzetti è un imprenditore, costruttore e leader nel settore delle assicurazioni

in Canada, nonché un grande filantropo. Per diversi anni Lorenzetti ha sostenuto numerosi organismi di beneficenza, oltre a far parte di una serie di consigli di amministrazione. Tra le cause in cui è stato coinvolto, ricordiamo la Fondazione Butters, che raccoglie fondi per i bambini autistici in Canada; la Fondazione YWCA, l’Arion Orchestre Baroque e la Québec Society for Disabled Children. Più di recente, ha deciso di portare avanti un progetto che gli sta particolarmente a cuore: creare la Fondazione Barry F. Lorenzetti per promuovere la salute mentale in Canada. Nel 2021, ha creato il Barry F. Lorenzetti Centre for Women Entrepreneurship and Leadership, che si trova presso la John Molson School of Management della Concordia University. Nel 2021 ha ricevuto il premio “International Business Leader of the Year” della Camera di Commercio canadese.

La gratitudine e l’eredità di Lorenzetti. “Con gli anni e l’esperienza si moltiplicano i



"Ridare al prossimo" è un vero mantra per Barry F. Lorenzetti, il cui spirito filantropico è eguagliato solo dal suo acume affaristico.

La CIBPA è onorata di averlo proclamato Persona dell'Anno 2021.

Grazie ancora per il suo impegno nella comunità, Sig. Lorenzetti.



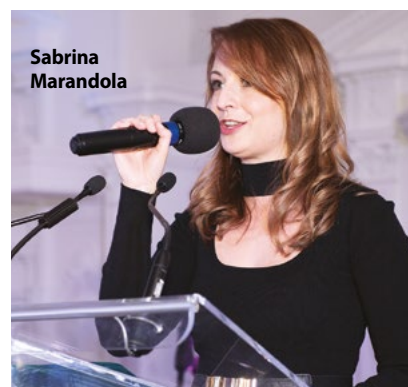


Il consiglio di amministrazione della CIBPA. Da sinistra: Gemma Marchione, Maria Leuci, Philippe Capozio-Legault, Domenic Diaco, Jonathan Guerrero, Paolo Fortugno, Anthony Gattuso, Alessia Parasuco, Rick Sassano e Andria Delia



Da sinistra: Domenic Diaco, Rick Sassano, David Lametti, Tony Loffreda e Paolo Fortugno

poi mettere tutti nelle condizioni migliori per dare il meglio di sé, privilegiando gli obiettivi comuni rispetto a quelli personali. Solo così possiamo contribuire a costruire un mondo migliore, soprattutto alla luce delle sfide degli ultimi anni. Il successo comporta responsabilità e per me questo significa contribuire al benessere della società. Cinque anni fa, la mia famiglia ha creato la 'Fondazione Barry F. Lorenzetti' per migliorare le cure mentali in Canada, soprattutto a favore dei giovani adulti e degli ex militari affetti da disturbi da stress. Ad



Sabrina Marandola

oggi abbiamo raccolto più di 2 milioni di dollari. Ogni anno, inoltre, organizziamo un gala di raccolta fondi ed il prossimo, presieduto da Joseph Broccolini, si terrà nel mese di ottobre.

Recentemente, poi, abbiamo fatto una generosa donazione a favore della Lega femminile di Hockey Canada, cosa che mi inorgoglisce particolarmente, in quanto ex presidente e membro della fondazione Hockey Canada. In quanto grande sostenitore delle donne in affari, abbiamo lanciato il 'Barry F. Lorenzetti Centre for Women Entrepreneurship and Leadership' presso la John Molson School of Management. Infine, come appassionato di teatro, abbiamo creato il 'MAGJUSJEN Entertainment', una compagnia di produzione nata per valorizzare le opere dell'attore e regista Vittorio Rossi e promuovere così il patrimonio culturale Italo-Canadese. A giugno, al Centro Leonardo da Vinci, verrà presentato il film "Legacy", praticamente un "The Chain" parte seconda ambientato 30 anni dopo. Devo ammettere - ha concluso Lorenzetti - che ricevere questo Premio mi ricorda l'importanza di lasciare una legacy, un'eredità alle future generazioni. Per questo ringrazio di cuore la CIBPA per avermi concesso l'onore di questo riconoscimento".

La CIBPA ringrazia gli sponsors principali: Lisa Giannone (BFL CANADA) ed Enrico Lamorte (Banque Nationale).

riconoscimenti - ha detto un Lorenzetti felice e commosso -: tre anni fa ho ricevuto il Premio alla carriera dall'industria assicurativa del Canada ed ora questo prestigioso premio della CIBPA. Sono cresciuto a Ville-Émard e la mia ambizione è sempre stata quella di vivere bene, e non dal punto di vista solo economico. Di umili origini, per me vivere bene significa trasmettere ai miei 3 figli - Maggie, Justin e Jenna - i valori che mi hanno insegnato mio padre e mia madre. Dopo aver lavorato per 15 anni per società pubbliche a Montréal, Londra e New York,

nel 1987 ho avviato la mia compagnia privata, BFL CANADA. Ho lasciato la sicurezza ed il confort del settore pubblico per rimettermi in gioco. Probabilmente una mossa azzardata, ma era la cosa giusta da fare. Ho trasmesso i miei valori ai miei dipendenti e a tutta l'impresa, che oggi conta più di 180 azionisti in tutto il Canada. La chiave del mio successo è stata quella di circondarmi di dipendenti che mi completano negli ambiti in cui sono più carente. Per avere successo, bisogna prima trovare il posto che valorizzi al meglio la nostra passione, e



Da sinistra: Joseph Broccolini, Barry F. Lorenzetti e Franco Niro



Da sinistra: Gino Berretta, Paolo Fortugno, Joe Pannunzio e Pat Buttino

L'Associazione delle persone d'affari e professionisti italo-canadesi promuove le attività ricreative, culturali, sociali, artistiche, filantropiche, commerciali e professionali degli italo-canadesi e ne incoraggia la partecipazione negli affari economici e pubblici del nostro paese di adozione: il Canada.



La CIBPA invita in particolar modo i giovani professionisti a diventare membri di questa dinamica associazione, implicandosi a sostenere la comunità italo-canadese sia a livello affaristico che filantropico attraverso il nostro programma di borse di studio. Unitevi a noi: www.montreal.cibpa.com

ENOGASTRONOMIA ITALIANA

Vitello Tonnato Piemontese



TEMPO
2h + in frigo 12h

INGREDIENTI PER:
4 persone

12 fette di maiale

- 1 kilo di girello di vitello
- 300 grammi tonno sott'olio
- 3 uova sode
- 1 gambo di sedano
- aceto di vino bianco,
- vino bianco ARNEIS
- alloro
- salvia
- chiodi di garofano
- capperi sott'aceto
- limone
- olio extravergine di oliva



PREPARAZIONE

1. Mettete il girello in una ciotola, copritelo con vino bianco, profumate con il sedano a pezzetti, 2 foglie di alloro, 3 chiodi di garofano, 6 foglie di salvia. Coprite la ciotola e mettetelo a marinare in frigorifero per almeno 12 ore.
2. Trasferite poi il girello in una casseruola, copritelo con la marinata che avete preparato dopo averla filtrata, e rabboccate con acqua in modo che risulti abbondantemente coperto. Salate, portate a bollore e cuocete per circa 1 ora. Infine, scolatelo, lasciatelo raffreddare per un paio di ore, quindi mettetelo in frigo per 1 ora: si rassoderà e sarà più facile affettarlo.
3. Frullate il tonno sgocciolato con i tuorli sodi, un cucchiaio abbondante di capperi, il succo filtrato di un limone, le acciughe, mezzo bicchiere di olio e un cucchiaio di aceto.
4. Aggiungete alla salsa tonnata ottenuta 2 mestolini dell'acqua di cottura della carne, per renderla più liscia e vellutata.
5. Tagliate la carne a fette molto sottili (l'ideale sarebbe usare l'affettatrice) e disponetele nei piatti. Copritele abbondantemente di salsa tonnata e completate con qualche capero, accompagnando con cetriolini sottaceto a piacere.
6. Gustate con un bicchiere di Arneis o di Nebbiolo

I vini del Roero e Cascina Ca' Rossa importati in esclusiva da VinoVivo: l'anima raffinata del Nebbiolo!



Il Roero (a nord di Alba e del fiume Tanaro nelle Langhe) ci dona un Nebbiolo che, senza perdere in struttura e potenza, esprime una grande eleganza. Arneis è l'uva bianca autoctona di questa esclusiva zona DOCG



Mompissano Riserva
2016 DOCG - BIO
Nebbiolo in purezza
36 mesi in botte grande
Cassa da 6
Reg.: 62 \$
Promo Cittadino
Canadese
55 \$



Valmaggione Audinaggio
2018 DOCG - BIO
Nebbiolo in purezza
18 mesi in Barrique
Cassa da 6
Reg.: 56 \$
Promo Cittadino
Canadese 50 \$



Fonsu
2018 DOC - BIO
Nebbiolo in purezza
6 mesi in Barrique
Cassa da 6
Reg.: 36 \$
Promo Cittadino
Canadese 31 \$



Merica
2019 DOCG
Arneis in purezza
6 mesi in vasca Inox
Cassa da 12
Reg.: 31 \$
Promo Cittadino
Canadese 28 \$

Se acquistate tre casse di questi vini otterrete un ulteriore sconto del 5%!
Promozione valida fino al 30 Maggio – quantità limitate
Consegna a domicilio (Montreal, Riva Nord, Riva Sud)
Per ordinare: inviate un email a infovino@vinovivo.ca o chiamate 514 833 9445 specificando il codice promozione **PIEMONTE-ORO-22**

193 St-Zotique Est,
Montréal QC

514 279-9009



Il paradiso dei panini gourmet in città!



Ristorante
FRESCO

Italian, Mediterranean, Pizza

www.restofresco.com

PER PRENOTARE O CONSEGNA A DOMICILIO

514 329-1904

6040, boul des Grandes-Prairies
Saint-Léonard, QC H1P 1A2

RESTAURANTPETROS.CA

RESTAURANTPETROS.CA

RESERVE NOW!



FRESH GREEK CUISINE

Petros Griffintown

613, rue William
Montréal (Québec) H3J 1R1
514 935 8500

Petros Westmount

4785, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3Z 1E9
514 938 5656

Petros Laurier

234, Avenue Laurier Ouest
Montréal (Québec) H2T 2N8
514 312 0200

Jardin Petros - Piccola Italia

6896 Rue Saint-Dominique
Montréal (Québec) H2S 3B2
514 317 2820

Opening Soon

Petros Fort Lauderdale Florida
1828 East Sunrise Boulevard FL 33304
514 583 2385 (Ted)

Opening Soon

600 Boul. Saint-Joseph,
Lasalle, Québec

ΠΕΤΡΟΣ ΕΞΠΡΕΣ

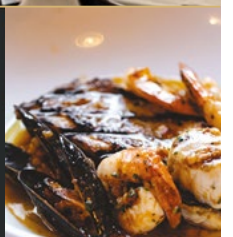
**PETROS
EXPRESS**

· MONTREAL ·

6951 RUE SAINT-DOMINIQUE, MTL
+1 (514) 396-4237
PETROSEXPRESS.CA



OSTERIA
POLLINO
CUCINA MERIDIONALE



251 Rue Dante, Montréal, QC H2S 1K3
514.288.0712 | www.osteriapollino.com



Gea, Madre natura, dissacrata e stuprata

La nostra sfrenata e vorace corsa alla ricerca di elementi e materie prime, al fine di alimentare la nostra cosiddetta "società di consumo", ci ha portati a scambussolare, disboscare, squartare, livellare e trivellare la terra e i fondali marini; un'attività che oggi tocca il parossismo. Vi è che sin dall'antichità, menti eccezionali hanno denunciato le deformazioni ambientali a seguito di iniziative umane. Vi fu chi con lungimiranza denunciava gli abusi sulla natura. Tra questi, l'esempio di un ecologista "ante datam", della Roma antica: Plinio il Vecchio (23 -79 a.D.), studioso e autore della celeberrima "Naturalis historia". Già allora Plinio denunciava le deformazioni ambientali a seguito di interventi umani (N. H., VII, 1-5): prosciugamenti delle acque, massicci disboscamenti e alterazioni profonde della morfologia del terreno, profet-

tizzando gli effetti disastrosi. Ma anche allora, come oggi, i lavori non si arrestavano di fronte a nulla: neppure di fronte alla sacralità di luoghi legati a remotissime tradizioni religiose, quale il prosciugamento del Fucino, o il disboscamento del lago d'Averno in area cumana. La violazione della natura trova in Plinio uno dei primi portavoce. È impressionante quanto attuali e uguali alle nostre furono le sue preoccupazioni: "Noi inquiniamo sia i fiumi che gli elementi della natura, e rendiamo dannosa l'aria stessa che respiriamo" (N. H., XVIII, 3-4). Per l'antico naturalista, è soprattutto in ambito minerario che l'alterazione si muta in profanazione, provocando l'indignata reazione delle forze naturali. Va sottolineato che per Plinio, molto più vicino ad una società sacrale, la Natura era concepita quale espressione concreta di un Principio:



Nella prima immagine, uno spettacolo squalido e surreale: persone intente a rovistare i rifiuti galleggianti in un'acqua fetida e melmosa. La seconda: fabbriche asiatiche, senza controllo vomitano i loro veleni nello spazio. Nell'Asia-Pacifico l'80% dei fiumi è inquinato; 1,8 milioni di morti ogni anno in Cina, dove in 100 milioni bevono acqua avvelenata; l'India, dove da tempo si discute su come arginare l'intossicazione delle acque sacre del fiume Gange; il Pakistan, teatro della più grande intossicazione di massa da arsenico lungo le sponde del fiume Indo; il Bangladesh, dove si registrano 43mila morti ogni anno; il Vietnam, che con l'industria dell'acciaio Formosa Group contamina mare e fiumi; la Thailandia, tra i Paesi che più sversano la plastica nei mari. Nella terza immagine: l'estremo saluto alla "Grande Madre"; desolazione e sgomento: uno sparuto gruppo di amerindiani celebra la natura sotto un cielo plumbeo, mentre il resto del mondo, stordito dalla civiltà di consumo, sta a guardare!

la Terra come "sacra parens", una Grande madre, per cui squarciare la terra equivaleva a vituperarla, profanarla. Plinio continua: "Tentiamo di raggiungere tutte le fibre intime della terra e viviamo sopra la cavità che vi abbiamo prodotto, meravigliandoci che talvolta essa si spalanchi o si metta a tremare, tant'è l'indignazione della nostra sacra genitrice (la Terra, n.r.). Penetriamo sempre più nelle sue viscere e cerchiamo ricchezze nella sede dei Mani. E fra tutti gli oggetti della nostra ricerca pochissimi sono destinati a produrre rimedi medicinali: quanti infatti sono quelli che scavano avendo come scopo la "medicina"?", Queste sono osservazioni fatte duemila anni fa... Veramente impressionante! Plinio, non condanna l'estrazione dei metalli, poiché la natura li ha creati in funzione dell'uomo. Quel che Plinio

condanna è la dissennata opera di ricerca dei metalli che comporta la frantumazione delle rocce e la disgregazione delle montagne: perché diversamente dai metalli, le montagne, la natura le ha create per sé: "Come una sorta di scheletro che serve a consolidare le viscere della terra e nel contempo frenare l'impeto dei fiumi e frangere i flutti marini, nonché stabilizzare gli elementi più turbolenti con l'aiuto della loro solidissima materia" (N.H., XXXVI, 1). Ho proposto questo lungo riferimento a Plinio il Vecchio in considerazione di un problema vecchio come il mondo, ma pur sempre attuale. Nulla è cambiato dai tempi di Plinio, se non peggiorato. Ignorando ogni equilibrio e misura, oggi viviamo vere e proprie aberranti attività nocive all'ambiente. Di fronte all'attuale desolazione, le multinazionali responsabili

di inquinamenti e sfruttamenti selvaggi del pianeta, si giustificano ricorrendo al fabbisogno di una popolazione sempre più numerosa ed esigente. Il problema di fondo risiede nell'egoismo e nell'irresponsabilità a tutti i livelli, dal produttore al consumatore. Ignavi, assistiamo a sboscamenti selvaggi del "polmone verde della terra", la Foresta dell'amazzonia, per far posto a nuovi pascoli. Siamo arrivati a sempre più frequenti falde freatiche inquinate, dovute a massicce quantità di escrementi prodotti da allevamenti intensivi, da concimi e medicinali, o dalle fogne delle megalopoli. E il mare, i nostri oceani, diventati pattumiere sulla scia di interminabili convogli di "containers"; sempre più coste e spiagge invase da melma di catrame e nafta, ove agonizzano, fra carcasse putrefacenti, uccelli marini e pesci. Le montagne, cattedra-

li della terra, selvaggiamente disboscate o squarciate per la produzione di laterizi, marmi o graniti; nelle campagne e nelle città corrono fiumi dalle acque mortifere. Finanche la pioggia estiva, una volta rinfrescante e aspettata come "benedizione" è diventata nociva, poiché composta da "acque acide", effetto di un'atmosfera super inquinata. La lista sarebbe lunga... Il nostro pianeta è diventato tanto piccolo, che in un futuro non lontano sono considerate altre fonti minerarie o energetiche al di là dalla Terra. E non è fantascienza; la nostra cupidigia guarda ad altri pianeti. Dopo aver dissacrato la Terra, ora è la volta dei cieli e dello spazio! Uno spazio che la nostra ignoranza considera: INFINITO, quando, in realtà, è semplicemente: INDEFINITO! Cosa ci riserva il futuro? Abbiamo forse addentato il frutto proibito?

MDO AVOCATS

Clemente Monterosso

514.804.6277
c.monterosso@mdoavocats

Luciano G. Del Negro

514.726.8311
l.delnegro@mdoavocats

François Ouimet

514.245.6836
f.ouimet@mdoavocats

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavaleri Donatelli
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.netMe Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di Me Aldo M. Cocciardi
Notai in pensione

514 253-9833

gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,
Decobellis
Société nominale5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero creditiComplexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ ■ Italia ■ ■ Canada

Via Caselle, 3
83030, Taurasi (Av) - Italy
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com91 Birkdale Rd,
M1P3R6, Toronto (Canada)
+ 1 416 878-6181SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.
Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
Me Dora Hilario, L.L.B.5450 Jarry Est (2^eme étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

Québec
without
waste

A STUFFED BIN DOESN'T MEAN WE'RE CONSUMING WELL.



CONSUME BETTER, WASTE LESS.

CONSULT
THE APP



Votre
gouvernement 

Québec 

COMUNITÀ



Il 28 aprile Messa solenne in onore della Senatrice Marisa Ferretti Barth

Una Messa solenne in onore della scomparsa On. Marisa Ferretti Barth sarà celebrata dall'Arcivescovo di Montréal, S.E. Mons. **Christian Lépine**, giovedì 28 aprile, alle ore 11:00, presso la Chiesa della Madonna della Difesa, al 6800, Avenue Henri-Julien. Per ulteriori informazioni, chiamate il CRAIC al (514) 273-6588.

IL LIBRO

Connie Guzzo-McParland lancia "Le donne di Saturno"

MONTRÉAL - "Le donne di Saturno" (Rubbettino Editore), l'ultima fatica letteraria di **Connie Guzzo-McParland**, sarà presentata al pubblico montrealense domenica 1° maggio, dalle 15:00 alle 17:00, nella libreria "N'était-ce pas l'été", su 6792 St. Laurent, (dove una volta c'era la Libreria Italiana). Il romanzo sarà poi lanciato anche in Italia: il 12 maggio a Lamezia Terme, a Catanzaro (data ancora da determinare), il 14 maggio a Miglierina, dal 18 al 23 maggio al Salone del Libro di Torino ed il 24 maggio presso il Canadian Club di Roma. Ambientato sia in Italia che a Montréal, il libro ripercorre tutte le fasi della nostra esperienza di emigrazione: partenza, adattamento, ritorno e infine la vita vissuta a Montréal da Italo-Canadesi. Più nel dettaglio, "Le donne di Saturno" racconta la storia di tre donne



finire un romanzo, iniziato molti anni prima, sulla tragica storia di Lucia. L'amica era stata trovata in fin di vita, a Montréal, nel 1980, per un brutale atto di violenza domestica. Il racconto dell'evento traumatico origina una spirale di ricordi, che riportano in vita le memorie del borgo, tra piazze, vicoli e passeggiate serali ad una fontana di acqua sorgiva, dove i ragazzi si scambiavano bigliettini amorosi. Il mondo gioioso del paese si frantuma strada facendo, per il sopravvenire di disillusioni e di disgrazie, e

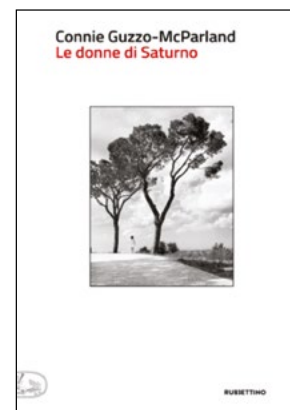
poi scompare nel 1957, con la traversata da Napoli ad Halifax, cui seguono gli anni del difficile adattamento al Canada. Nel periodo euforico degli ultimi anni Sessanta, quelli dell'Expo '67, e poi degli anni Settanta e Ottanta dell'integrazione, il senso delle radici sembra indebolirsi. Spinta dalla violenza subita da

italo-canadesi, tra la Montréal contemporanea e la Calabria degli anni Cinquanta. Cathy, Lucia e Angie sono perseguitate dai ricordi di misteriose vicende accadute in un lontano passato, nel paesino calabrese da cui provengono. Cathy torna in Italia nel 2019, per rivedere i luoghi della sua infanzia e tentare di

Lucia, Cathy inizia a ricercare i nessi di causa-effetto, i legami e le concatenazioni tra il passato e il presente. E riflette così sull'esperienza migratoria, sugli stereotipi etnici, sul tokenismo culturale, sul multiculturalismo canadese, sulla condizione della

donna italo-meridionale. Sarà solo dopo il suo ultimo viaggio di ritorno che i fili, tanto della coscienza quanto del racconto, riusciranno a riannodarsi, trovando un finale capace di dare senso alle lacerazioni della diaspora.

Connie Guzzo-McParland è nata a Miglierina, in Calabria, ed è emigrata in Canada con la famiglia nel 1957. È laureata in letteratura italiana e ha conseguito un master in scrittura per il quale ha ricevuto il David McKeen Award per il romanzo di tesi, Girotondo. Nel 2005 con Verso Halifax è arrivata seconda al Premio Letterario Cosseria, in Italia. Nel 2013 ha pubblicato il romanzo The Girls of Piazza d'Amore, selezionato per il Concordia First Novel Award, e nel 2017 Le donne di Saturno. È condirettore, presidente e direttore amministrativo della casa editrice canadese Guernica Editions.



Il libro si può acquistare su **Amazon.com** oppure contattando l'autrice via email all'indirizzo: ledonnedisaturno@gmail.com

Donazione degli Organi, l'appello di Luisa Miniaci-Di Leo

MONTRÉAL - Il 24 aprile, in Italia, è stata la Giornata Nazionale per la Donazione di Organi e Tessuti in Italia. In base all'ultima edizione dell'Indice del Dono, è Trento la più generosa in tema di donazione degli organi tra le grandi città, mentre il comune italiano con il miglior risultato in assoluto è un paesino palermitano di 1.800 abitanti, Geraci Siculo, che in un anno ha scalato la classifica grazie a una storia di donazione che ha coinvolto la comunità locale. A sensibilizzarci su questo tema è **Luisa Miniaci-Di Leo**, coordinatrice del capitolo di Montréal della Fondazione canadese del Policistico Renale. "Purtroppo - scrive Luisa - tante famiglie in Québec e in Canada hanno perso un caro/cara mentre aspettavano un trapianto ed ora sono ansiosi di sapere se il governo provinciale e federale approveranno una Legge in base

alla quale tutti diventiamo donatori automaticamente come in Nova Scotia (l'unica giurisdizione in Nord America a passare la legge opt-out). Non sono solo i 'vecchi' ad avere bisogno di un trapianto, ma anche i bambini e gli adolescenti. Se non permettiamo ai giovani di continuare a vivere, allora abbiamo perso tutti i valori. Il rene policistico è una malattia sconosciuta, ma se penso al fatto che 66.000 canadesi potrebbero avere bisogno di un trapianto a causa di questa patologia, per non parlare di altre malattie, è incomprensibile che non diventiamo al più presto una provincia o un paese di donatori di organi. Quando non ci sarò più - conclude Luisa - vorrei tanto che i miei occhi continuino ad ammirare il tramonto, i miei polmoni a respirare il profumo delle rose e il mio cuore battere e a trasmettere amore!".

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

Cittadino
CANADESE

SEGUITECI
ANCHE
ON LINE

cittadino.ca



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623



LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLASSICO

a partire da 56⁶⁵\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **52.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Pasta Fest 2022

Celebriamo la pasta con dei piatti speciali. Chi farà la migliore carbonara di Montréal?



MONTRÉAL - La seconda edizione del "Pasta Fest" torna a Montreal, dall'11 al 24 maggio. Per due settimane, quasi 20 ristoranti dell'isola di Montréal, Boucherville e Terrebonne parteciperanno a questa stravaganza culinaria per celebrare ciò che tutto il mondo conosce e ama: la pasta. Con il liquore Disaronno e il vino Sella & Mosca come bevande ufficiali di #PASTA-FESTMTL2022, ogni piatto sarà un'esperienza unica. La novità di quest'anno sarà che

i ristoranti gareggeranno per creare il miglior piatto di carbonara - la mitica ricetta romana - che sarà giudicato dal cuoco influencer Mister Mario Cioffi, TOP 12 Micro Influencer GQ Italia, per la prima volta in visita a Montréal. Se andate a provare i piatti speciali dei ristoranti che partecipano alla competizione, assicuratevi di votare la vostra pasta preferita sul sito ufficiale del Pasta Fest: <https://pastafestmtl.com/categorie/restaurants/>.

Ecco la lista dei partecipanti all'edizione 2022:



Vino Rosso
5291 Boul Henri-Bourassa O
Saint-Laurent, H4R 1B7

Tuscolo
1466 Rue Crescent
Montréal, H3G 2B7

Trattoria Gio
452 Place Jacques-Cartier
Montréal, H2Y 3B3

Stellina
410 Rue St Jacques O.
Montréal, H2Y 1S1

Resto Polisson
171 Rue Saint-Paul Ouest
Montréal, H2Y 1Z5

Resto Capucine
7000 Bd Maurice-Duplessis
Montréal, H1G 0A1

Quindici
15 Rue Bélanger
Montréal, H2S 1C7

Pizza Vino
1700 Chem. Gascon
Terrebonne, J6X 3A4

Pasta Express
1501 Rue Fleury E
Montréal, H2C 1S5

Pasta Casareccia
5849 Rue Sherbrooke O
Montréal, H4A 1X4

Novello
1052 Rue Lionel-Daunais
Boucherville, J4B 0B2

Maiolo Montréal
1800 Rue Sherbrooke O
Montréal, H3H 1E4

Le Petit Italien
1265 Rue Bernard O
Outremont, H2V 1V9

Jacopo
436 Pl. Jacques-Cartier
Montréal, H2Y 3B3

Il Miglio
5235 Boul. Saint-Laurent
Montréal, H2T 1S4

Fiorella
980 Boulevard de Maisonneuve O
Montréal, H3A 1N4

Donato
4825 Rue Sherbrooke O
Westmount, H3Z 1G6

Café Gentile
4126 Rue Sainte-Catherine
Westmount, H3Z 1P4

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800 **SERGIO GRECO**
www.sergioGRECO.com Courtier immobilier agréé

EXCLUSIF aux courtiers Royal LePage participants

PROTECTOR ROYALE votre rêve à l'abri

- Vices cachés
- Délais et désistements
- Cotisations spéciales en copropriété
- Assistance juridique

Scelta di Promozione:
Rimborserò le spese per:
-Certificato di localizzazione
-Ispezione
-Traslochi

*Fino a \$1500. Offerta valida per 30-giorni dalla pubblicazione

STEVEN CECERE
COURTIER IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
514-586-4233
stevencecere@gmail.com

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL

LO ZIBALDONE

di Vincenzo Thoma

Il gioco della guerra

Tutti sanno che la matematica si è spinta ad analizzare, oltre che numeri e spazi, anche certi aspetti dell'agire umano, individuando delle strutture che sono alla base di alcune nostre decisioni nella vita di tutti i giorni. Einstein usava dire che la vita, in fondo, non è che un gioco. Non sorprende, allora, che sia nata, in ambito logico-matematico, la teoria dei giochi, una disciplina che osserva le strategie che adottiamo nelle relazioni con il prossimo. Nello studio dei rapporti competitivi tra gli individui, questa teoria distingue il gioco a somma zero dal gioco a somma diversa da zero. Vediamo di capirci qualcosa.



Il criterio del gioco "a somma zero" è che al guadagno di un individuo corrisponde la perdita equivalente di un altro, tanto che sommando vincita e perdita avremo la cifra zero. Prendiamo, ad esempio, una partita a poker: se A vince 100 dollari, ci sarà giocoforza un B che ne perde altrettanti 100. Tutto è controbilanciato nel gioco "a somma zero": a un vincitore corrisponde un perdente. nettamente diverso è, invece, il criterio del gioco "a somma diversa da zero"; in questo caso, alla vittoria (o alla sconfitta) di A corrisponde anche la vittoria (o la sconfitta) di B. Come dire che nel gioco "a somma diversa da zero" siamo virtuosamente o tragicamente uniti. Ci sono solo vincitori. Oppure solo perdenti.

Un giorno, un amico mi ha proposto una sigla che, secondo lui, sintetizza i tempi in cui viviamo: siamo nell'era dell'ego.com. A ben vedere, siamo davvero rinchiusi in un insano monadismo. Siamo convinti che tutto si risolva in un "mors tua, vita mea". A partire dalla scuola fino al mondo del lavoro, la nostra contemporaneità deve fare i conti con una concorrenza spietata e pronta a tutto, pur di prevalere. Non c'è spazio per l'idea di fallimento, di ripensamento, di ripiegamento interiore. Vince chi arriva primo, anche se questo significa passare sul "corpo" dell'avversario. È l'applicazione illimitata di un "gioco a somma zero", in cui vale la prestazione, l'esibizione della propria forza, con l'obiettivo di sconfiggere il proprio avversario. Eppure, la pandemia e il rischio di una guerra nucleare dovrebbero illuminarci e farci comprendere che viviamo, invece, all'interno di un colossale "gioco a somma diversa da zero". La storia dovrebbe averci insegnato che non esistono vincitori e perdenti in una guerra. Che l'assassinio di un solo essere umano decreta la macabra evaporazione di qualsiasi senso della nostra esistenza. Che si esce tutti sconfitti da una guerra. Che non c'è in essa nessuna futuristica "igiene".

La vita è davvero un gioco a somma diversa da zero, a conti fatti. Speriamo di non dovercene mai render conto in un "muoia Sansone con tutti i Filistei".

Tola ROOFING L'expert en toiture

R.B.Q.: 5587-9050-01

ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

MULLE-TRIDE

APCHA

On trouve le meilleur système de toiture pour Vous!

Professionnel et de Qualité
Résidentiel - Commercial - Industriel

GARANTIE 20 ANS

APPELÉZ MOI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE!
514-571-5554
<http://www.tolaroofing.com>

LE INTERVISTE

di **Giulia Verticchio**

giulia.verticchio@outlook.it



Pastificio Sacchetto,
l'arte della pasta
al mercato
Jean-Talon!



Giancarlo Sacchetto, président

MARCHÉ
JEAN-TALON

7070,
Ave. Henri-Julien
Montréal, QC
H2S 3S3
Rosemont-La Petite-Patrie

Ouvert 7 jours
www.pastificio.ca
514-274-4443

Luca Pergolini: da Roma a Montréal, tra fotografia, arte, design e ricerca del vero

Luca Pergolini ha frequentato l'Istituto Superiore di Fotografia di Roma, una scuola importante che forma giovani aspiranti fotografi provenienti un po' da tutto il mondo – "La mia prima esperienza cosmopolita in una città che a mio avviso ha ancora molto provincialismo. Nato in un quartiere popolare di Roma, il Tufello, tra le comitive di muretto, il salto per me è stato davvero grande. Senza molti soldi per poter pagare una retta così cara, dovevo lavorare come assistente per pagarmi i corsi". Da lì si è poi però aperto un ventaglio di opportunità, che porta Luca tra le agenzie di moda e di cinema, fino a diventare fotografo di scena nel difficile mondo delle produzioni – "Ho lavorato a stretto contatto con le stelle del cinema italiano, conoscendone vizi e virtù. Una grandissima formazione, ma che cozzava con la mia natura un po' anarchica. Gli odori di quell'ambiente sono a volte gradevoli e a volte nauseabondi". La sua più grande passione nella fotografia era infatti il reportage. Quindi lascia tutto e parte per un progetto personale in America Latina – "Ho cominciato un'altra vita, molto più nelle mie corde. Testimoniare la povertà, il coraggio, i valori, l'ambizione e la determinazione degli ultimi del mondo dava un senso a quello che facevo. La ricchezza che ne ricevevo era in assoluto superiore ai sacrifici e ai pericoli. Ho fotografato Cuba, ospedali psichiatrici, comunità quasi sconosciute come i Los Acquaticos a Pinar del Rio... poi sono volato in Colombia, fotografando quartieri poveri e ricchi, per mostrarme il grande contrasto. Lì mi sono innamorato di quella che un anno dopo è diventata mia moglie". Intanto l'Italia si stava trasformando e vivere di fotografia e arte diventava sempre più difficile. Così arriva la decisione di trasferirsi in Canada, a Montréal, con grandi aspettative sulla qualità della vita e il progresso sociale.



Eppure all'inizio Luca lavora anche in fabbrica. "Ho poi presentato un progetto imprenditoriale alla Ville de Montréal ed ho vinto una borsa di studio per sperimentare le mie idee sul design e lavorare su un materiale che è diventata la mia specialità, la resina Epoxy. Con molte difficoltà e grazie all'aiuto di grandi amici, ho fondato la mia compagnia "LP Art Design" ed ho cominciato a lavorare come arredatore d'interni e realizzatore di oggetti d'arte e mobili". Così, come fotografo e come designer, Luca si inserisce nel vivace tessuto artistico e creativo montrealese. "Il Covid-19 ha però segnato una cesura per la mia

dimensione personale e per lo sviluppo del mio studio. Le scelte politiche e sociali del Canada e del Québec degli ultimi tempi mi spingono ad allontanarmi sempre più dall'idea di restare in questa città, della quale percepisco un declino, culturale e sociale, che non viene percepito dalla maggioranza. Questa deriva, a mio avviso, non è solo quebecchese e canadese, ma riguarda molte altre realtà democratiche, fra le quali anche l'Italia. Respirando quest'aria, percependo i grandi eventi che verranno, il mio nuovo obiettivo adesso è quello di riavvicinarmi alla natura, alla terra, ai sapori veri della vita, alle mie radici. Montréal mi ha dato tanto, qui ho potuto reinventarmi economicamente e professionalmente, ma mi ha dato poco dal punto di vista umano... Sento, a questo punto, che sto rinunciando anche a molto. Si lavora meglio che in Italia certamente, ma se non si vive solo di soldi... è una società che non sta benissimo". E così Luca ha acquistato e ristrutturato una casetta a Caprarola, un piccolo centro tra Roma e Viterbo, vicino al Lago di Vico, un gioiellino di design stile loft newyorkese nella Toscana, dove probabilmente tornerà a vivere, lasciando – forse – il suo loft ad Ahuntsic-Cartierville...

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia



Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •

514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia

9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni



1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

MAGNUS POIRIER D'une vie à l'autre depuis 1923



« Magnus Poirier, des gens de grande classe, chaque détail a été traité à la perfection. »
- Micheline Bourassa, Laval

SALONS ET SERVICES FUNÉRAIRES | 1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com

Voire futur complexe
440, LAVAL
MAGNUS POIRIER



Bientôt



Cittadino SPORTIVO

Ciclismo | Dal 6 al 29 maggio a 105ª edizione del Giro d'Italia

Dal 6 al 29 maggio, da Budapest a Verona, oltre 22 squadre parteciperanno alla 105ª edizione del Giro d'Italia. In tutto 7 tappe per velocisti, 6 di media montagna, 6 di alta montagna e 2 cronometro individuali. Il Giro d'Italia 2022 si annuncia pieno di battaglie e di insidie e non mancheranno le emozioni nei 3410,3 chilometri che i corridori dovranno affrontare nelle 3 settimane della 105esima edizione. Il dislivello complessivo di un percorso affascinante è di 51.000 metri. Nel prossimo numero del Cittadino Canadese dedicheremo ampio spazio al Giro. Vi faremo girare l'Italia in bici!



Serie A, 34ª giornata

Continua il derby scudetto tra Milan e Inter

Disastro Napoli, la Juve vince e vede l'Europa che conta



A cura di Roberto Tassinario

In vetta, continua il derby a distanza tra Milan e Inter che ottengono una doppia vittoria contro le squadre romane, Lazio e Roma. Il Napoli, abbandona in maniera definitiva le residue speranze scudetto, perdendo 3-2 a Empoli dopo che a dieci minuti dal termine era in vantaggio per 2-0. Squadra azzurra in ritiro. La Juve, in trasferta in Emilia, ha vinto 2-1 con il Sassuolo nel posticipo del lunedì e vede più vicina la qualificazione alla Champions League. La Fiorentina perde con la Salernitana che, a questo punto, crede nella rimonta salvezza. L'Atalanta, vincendo a Venezia (sempre più giù in classifica e a un passo dalla B), riapre il discorso per la qualificazione ad una coppa europea. Il Torino vince in casa con lo Spezia, mentre il Genoa sconfigge a Marassi il Cagliari con un gol all'ultimo minuto. Infine, pareggi tra Bologna e Udinese (2-2) e Verona e Sampdoria (1-1). Campionato che si dimostra apertissimo e non ha ancora emesso alcuna sentenza. Di sicuro, è il torneo più incerto degli ultimi dieci anni. Infine, mercoledì 27 aprile si giocano tre recuperi di partite slittate causa

Covid. Al Franchi si sfideranno Fiorentina e Udinese, al Gewiss stadium di Bergamo sarà la volta di Atalanta-Torino, mentre al Dall'Ara di Bologna, si disputerà il match che potrebbe catapultare in vetta alla classifica l'Inter, ospite dei rossoblù. La Roma, invece, giovedì 28 aprile giocherà in Inghilterra la semifinale di andata della Conference League contro il Leicester (ritorno allo Stadio Olimpico il 5 maggio). **Lazio-Milan: 1-2.** Il Milan trova una rimonta all'Olimpico che vale la momentanea vetta della classifica: aquile biancocelesti in vantaggio con Immobile (4'), pareggia Giroud (50') fino alla rete finale di Tonali. Il mediano insacca un pallone servitogli da Ibrahimovic, intelligente nel servire di prima un pallone mal allontanato da Acerbi. **Inter-Roma: 3-1.** Gli uomini di Inzaghi si assicurano la quarta vittoria consecutiva. L'Inter mette una serie ipotetica sui tre punti grazie alle due reti siglate nell'ultimo quarto d'ora del primo tempo da Dumfries e Brozovic. Nella ripresa si aggiunge al tabellino dei marcatori anche Lautaro. I giallorossi faticano a reagire e ad impensierire Handanovic ma trovano il goal della bandiera con Mkhitarjan.



Empoli-Napoli: 3-2. Succede di tutto al Castellani, soprattutto nel secondo tempo dove sono stati segnati quattro gol. Il Napoli, fino all'80', in vantaggio 0-2 grazie ai gol di Mertens e Insigne. Poi Henderson accorcia le distanze a 10 minuti dalla fine su errore di Malcuit, il Napoli va in difficoltà e subisce la pressione dell'Empoli. All'83' Meret non rinvia e tiene il possesso fino all'arrivo di Pinamonti che gli soffia il pallone e pareggia. Lo stesso Pinamonti segna il 3-2 dopo quattro minuti grazie a una ripartenza di Bajrami. Napoli beffato e sogno scudetto sfumato.

Sassuolo-Juventus: 1-2. La Juventus batte in rimonta il Sassuolo e si porta a -1 dal terzo posto occupato dal Napoli. Partita di sacrificio difensivo e ripartenza da parte della truppa di Max Allegri che, dopo essere andata sotto grazie alla grande giocata di Raspadori, trova la rete del pareggio con una gemma di Dybala a fine primo tempo e poi vince nella ripresa. L'arma bianconera ha il nome di Moise Kean che,

su una delle poche palle giocabili del secondo tempo, brucia Chiriches e infila in mezzo alle gambe Consigli.

Venezia-Atalanta: 1-3. I bergamaschi certificano il ritorno al successo nella ripresa. Gli orobici, andati in vantaggio con Pasalic al 44', si confermano con Muriel che prima serve il raddoppio a Zapata e poi firma il terzo gol. Henry dopo essersi visto annullare il vantaggio per fuorigioco, colpisce un palo, Crnigoj salva l'onore degli arancionoverdi che continuano nella loro striscia negativa, ancorati all'ultimo posto in classifica.

Salernitana-Fiorentina: 2-1. La Salernitana batte la Fiorentina e ottiene tre punti preziosi per la lotta salvezza: Djuric al 9' sblocca il risultato per i campani, pari dei viola con Saponara al 64', al 79' la rete decisiva della Salernitana con Bonazzoli. Terza vittoria consecutiva per i campani che adesso credono nel miracolo salvezza, viola ko dopo tre successi di fila. Torino-Spezia: 2-1. Il Torino torna a vincere in casa dopo un di-

giuno di oltre tre mesi e ottiene il quarto risultato utile consecutivo. Ottima prestazione degli uomini di Ivan Juric, bravi a gestire la doppietta di Lukic (4' e 69') fino al triplice fischio dell'arbitro. Manaj realizza il rigore per lo Spezia allo scadere (97'), ma è ormai troppo tardi per provare a raddrizzare la partita.

Verona-Sampdoria: 1-1. L'ex Caprari risponde per il Verona al 78' al gol di Caputo (44') della Sampdoria. Le due squadre si dividono un punto più utile ai blucerchiati, in una gara dagli scarsi contenuti tecnici sotto una pioggia battente.

Bologna-Udinese: 2-2. Bologna e Udinese si dividono la posta in palio: avanti i rossoblù con Hickey (6'), rimonta bianconera firmata Udogie (25') e Success (46'), 2 a 2 definitivo di Sansone (59').

Genoa-Cagliari: 1-0. All'ultimo respiro dopo una partita molto tesa e complicata il Genoa mette fuori la testa e si regala i tre punti con la rete di Badelj all'89'. Il Cagliari che ha retto tutta la gara,

colpendo anche un palo con Joao Pedro, esce sconfitto. Corsa salvezza riaperta.

RISULTATI SERIE A

34ª giornata | 24/04/2022

Bologna - Udinese	2-2
Empoli - Napoli	3-2
Genoa - Cagliari	1-0
Hellas Verona - Sampdoria	1-1
Inter - Roma	3-1
Lazio - Milan	1-2
Salernitana - Fiorentina	2-1
Sassuolo - Juventus	1-2
Torino - Spezia	2-1
Venezia - Atalanta	1-3

35ª giornata | 01/05/2022

Atalanta - Salernitana
Cagliari - Hellas Verona
Empoli - Torino
Juventus - Venezia
Milan - Fiorentina
Napoli - Sassuolo
Roma - Bologna
Sampdoria - Genoa
Spezia - Lazio
Udinese - Inter

CLASSIFICA

MILAN	74
INTER *	72
NAPOLI	67
JUVENTUS	66
ROMA	58
LAZIO	56
FIorentina *	56
ATALANTA *	54
HELLAS VERONA	49
SASSUOLO	46
TORINO *	43
UDINESE *	40
BOLOGNA *	39
EMPOLI	37
SPEZIA	33
SAMPDORIA	30
CAGLIARI	28
GENOA	25
SALERNITANA *	25
VENEZIA *	22

* Una partita in meno



ÉQUIPE **Orfeo**.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

SPORT

Serie B, 36ª giornata. Il Lecce vola in testa, il Crotonese va in C

Lucioni e Faragò consentono a Baroni di riprendersi il comando della classifica: 2-0 al Pisa. Clamoroso ko della Cremonese che perde 3-1, giornata no anche per il Monza. Vince il Cosenza Il Lecce batte il Pisa e vola in testa: il Crotonese va in C, Benevento ko.

RISULTATI SERIE B

36ª giornata | 25/04/2022

Alessandria - Reggina	0-0
Ascoli - Cittadella	0-0
Benevento - Ternana	1-2
Brescia - Spal	1-1
Como - Vicenza	0-2
Cosenza - Pordenone	3-1
Crotone - Cremonese	3-1
Frosinone - Monza	4-1
Lecce - Pisa	2-0
Perugia - Parma	2-1

37ª giornata | 30/04/2022

Cittadella - Brescia
Cremonese - Ascoli
Monza - Benevento
Parma - Alessandria
Pisa - Cosenza
Pordenone - Crotone
Reggina - Como
Spal - Frosinone
Ternana - Perugia
Vicenza - Lecce

CLASSIFICA

LECCE	68
CREMONESE	66
MONZA	64
BENEVENTO	63
BRESCIA	63
PISA	63
ASCOLI	59
FROSINONE	58
PERUGIA	55
TERNANA	51
CITTADELLA	49
REGGINA	48
PARMA	45
COMO	44
SPAL	36
ALESSANDRIA	33
COSENZA	31
VICENZA	28
CROTONE	25
PORDENONE	17

Finale di Coppa Italia Inter-Juventus a Roma l'11 maggio

ROMA - Vittorie nette nelle semifinali di ritorno di Coppa Italia per Inter e Juventus, che vincono agevolmente contro Milan e Fiorentina e si sfideranno in finale il prossimo 11 maggio allo Stadio Olimpico di Roma per la conquista del trofeo. L'Inter, dopo lo 0-0 dell'andata, si è portata a casa il derby con un

netto 3-0: doppietta di Lautaro Martinez e sigillo di Gosens. Milan che ha provato a riaprire la partita in più occasioni, Leao e Theo Hernandez i più pericolosi, ma mai abbastanza per superare Handanovic. La Juventus ha vinto meritatamente 2-0 contro la Fiorentina (all'andata era finita 1-0 per i bianconeri).

I viola hanno giocato un incontro generoso, ma per fare ciò si sono esposti più volte ai contropiedi della Juventus, che in due occasioni ha bucato con Bernardeschi e Danilo la porta difesa da Dragowski. La Juventus resta quindi in corsa per conquistare un trofeo per l'undicesima stagione consecutiva.

LEGA PRO / TUTTI I VERDETTI

Chi sale, chi scende e griglia Playoff e Playout

PROMOSSE DIRETTE IN SERIE B

GIRONE A Sudtirolo GIRONE B Modena GIRONE C Bari

RETROCESSE DIRETTE IN SERIE D

GIRONE A Legnago
GIRONE B Grosseto
GIRONE C Catania (esclusa dal campionato), Vibonese

PLAYOFF

Di seguito il programma e le date (primo turno gironi - 1° maggio; secondo turno gironi - 4 maggio; primo turno fase nazionale - andata 8 maggio e ritorno 12 maggio; secondo turno fase nazionale - andata 17 maggio e ritorno 21 maggio; semifinali - andata 25 maggio e ritorno 29 maggio; finale - andata 5 giugno e ritorno 12 giugno)

GIRONE A: Lecco-Pro Patria (6°-11°); Pro Vercelli-Pergolettese (7°-10°); Juventus U23-Piacenza (8°-9°)

QUALIFICATE AI TURNI SUCCESSIVI DEI PLAY OFF: Padova (2°), FeralpiSalò (3°), Renate (4°), Triestina (5°)

GIRONE B: Pescara-Carrarese (5°-10°); Ancona-Olbia (6°-9°); Gubbio-Lucchese (7°-8°)

QUALIFICATE AI TURNI SUCCESSIVI DEI PLAY OFF: Reggiana (2°), Cesena (3°), Virtus Entella (4°)

GIRONE C: Monopoli-Picerno (5°-10°); Virtus Francavilla-Monterosi (6°-9°); Foggia-Turris (7°vs8°)

QUALIFICATE AI TURNI SUCCESSIVI DEI PLAY OFF: Catanzaro (2°), Palermo (3°), Avellino (4°)

PLAYOUT (ANDATA 7 MAGGIO e RITORNO 14 MAGGIO)

Giana Erminio - Trento
Seregno - Pro Sesto
Imolese - Viterbese
Fermana-Pistoiese
Paganese-Fidelis Andria

MLS, 8ª giornata

CF Montréal pareggia 1-1 a Filadelfia



Quinta partita consecutiva di campionato senza sconfitta per i CF Montreal, che sabato hanno pareggiato 1-1 contro i padroni di casa dell'Union Philadelphia. Partita equilibrata e risultato giusto. Al 21' del primo tempo, sono andati in vantaggio gli statunitensi con un rigore dell'attaccante argentino Julián Carranza, poco prima atterrato in area. Pareggio al 59' di Kei Kamara per il CF Montreal, che si inserisce alla perfezione e spinge in porta l'assist dall'ala destra di Quioto. Per Kamara si tratta del secondo gol della stagione con la maglia montrealense. Il CF, dopo 8 partite, sale a 11 punti in classifica e sabato prossimo alle 16:00 sarà di scena allo Stadio Saputo contro Atlanta (in tv su TVA Sports dalle 15:00).

CLASSIFICA MLS ASSOCIAZIONE DELL'EST

	Punti	PG
Philadelphia	17	8
New York RB	14	8
Orlando	14	9
Atlanta	11	8
Toronto	11	8
Montréal	11	8
New York City	10	7
Charlotte	10	9
Miami	10	8
Chicago	10	8
D.C. United	9	7
Columbus	9	8
New England	7	8
Cincinnati	7	8

Cittadino CANADESE
cittadino.ca
f t y t u t i

LEGA PRO GIRONE A

38ª giornata | 24/04/2022

Albinoleffe - Trento	1-3
Feralpisalò - Renate	0-0
Fiorenzuola - Giana Erminio	0-2
Juventus U23 - Legnago	3-2
Mantova - Pro Vercelli	3-0
Padova - Virtusvecomp V.	1-2
Pergolettese - Pro Patria	1-0
Pro Sesto - Lecco	1-0
Seregno - Piacenza	2-2
Triestina - Sudtirolo	0-2

CLASSIFICA

SUDTIROL	90
PADOVA	85
FERALPISALÒ	69
RENATE	62
LECCO	55
PRO VERCELLI	55
TRIESTINA	55
JUVENTUS U23	54
PIACENZA	50
PERGOLETT.	46
ALBINOLEFFE	45
VIRTUSVECOMP V.	45
PRO PATRIA	45
FIORENZUOLA	43
MANTOVA	42
TRENTO	42
PRO SESTO	38
SEREGNO	34
GIANA ERMINIO	34
LEGNAGO	30

LEGA PRO GIRONE B

38ª giornata | 24/04/2022

Aq. Montevarchi - Gubbio	2-1
Carrarese - Viterbese	1-3
Lucchese - Pistoiese	3-2
Modena - Pontedera	4-0
Olbia - Grosseto	3-1
Pescara - Imolese	2-2
Siena - Cesena	0-0
Teramo - Reggiana	0-2
Virtus Entella - Fermana	2-1
Vis Pesaro - Matelica	0-4

CLASSIFICA

MODENA	88
REGGINA	86
CESENA	67
VIRTUS ENTELLA	65
PESCARA	65
MATELICA	57
GUBBIO	52
LUCCHESE	50
OLBIA	46
AQ. MONTEVARCHI	45
CARRARESE	45
VIS PESARO	45
SIENA	44
PONTEREDERA	43
TERAMO	42
VITERBESE	39
PISTOIESE	36
IMOLESE	35
FERMANA	35
GROSSETO	30

LEGA PRO GIRONE C

38ª giornata | 24/04/2022

Bari - Palermo	0-2
Campobasso - Potenza	1-1
Catania - Messina Acr	Rin
Foggia - Avellino	2-0
Juve Stabia - V. Francavilla	4-0
Monopoli - Fidelis Andria	2-1
Monterosi - Latina	0-1
Picerno - Taranto	2-2
Turris - Paganese	4-2
Vibonese - Catanzaro	0-3

CLASSIFICA

BARI	75
CATANZARO	67
PALERMO	66
AVELLINO	64
MONOPOLI	59
V. FRANCAVILLA	56
FOGGIA	52
TURRIS	52
JUVE STABIA	51
MONTEROSI	51
PICERNO	50
LATINA	45
CAMPOBASSO	44
TARANTO	39
MESSINA ACR	39
POTENZA	37
FIDELIS ANDRIA	30
PAGANESE	26
VIBONESE	21
CATANIA	0

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE



Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

SPORT | Gran Premio di Reggio Emilia

Imola Amara: vince Verstappen su Red Bull Male le Ferrari: Leclerc solo sesto, out Sainz

Corsa dominata dalle Red Bull: alle spalle del campione del mondo Verstappen il compagno di scuderia Perez. Sul podio anche Lando Norris con la McLaren

Davanti a tutti sempre le due Red Bull di Verstappen e Perez. Partenza da incubo per la Ferrari, a Imola, con Charles Leclerc, scattato secondo e superato da Perez e Norris.

Ma va ancora peggio all'altro ferrarista, Carlos Sainz, finito nella ghiaia dopo un contatto con Ricciardo e subito out. Al giro numero 53 del Gran Premio, Charles Leclerc perde il controllo della sua F1-75 alla variante alta ed esce di pista. Era in terza posizione ed è costretto al pit stop per cambiare l'ala, danneggiata. Quando rientra in pista, si ritrova in



nona posizione, riuscendo a risalire solo fino alla 6a.

Dopo la McLaren di Norris, George Russel con la Mercedes si piazza al quarto posto, poi Valtteri Bottas con l'Alfa Romeo, quindi Leclerc e Yuki Tsunoda su Alpha Tauri. Infine, Sebastian Vettel su Aston Martin, Kevin Magnussen su Haas e a completare la top ten Lance Stroll su Aston Martin.

L'altra Mercedes di Lewis Hamilton è solo 13/a, Mick Schumacher 17/o. Non ha concluso la gara, oltre a Carlos Sainz, anche Fernando Alonso, con la pancia destra della sua Alpin bucata e costretto al ritiro dopo pochi giri.

Nella classifica piloti, sempre primo il ferrarista Leclerc

con 86 punti, seguono le Red Bull di Verstappen (59) e Perez (54), la Mercedes di Russel (49) e l'altra Ferrari di Sainz (38). Nella classifica costruttori, ancora prima la Ferrari con 124 punti, seguita dalla Red Bull con 113. Prossimo GP di F1, domenica 8 maggio a Miami.

GRAVE LUTTO NELL'HOCHEY

È scomparso Guy Lafleur, leggenda dei Canadiens



Un tumore ai polmoni ha avuto la meglio sull'ex giocatore della franchigia di Montréal, uno dei più grandi nella storia della NHL, conquistando 5 Stanley Cup negli anni '70

MONTRÉAL – Lutto nello sport canadese. Dopo Mike Bossy, la NHL perde un altro grande. Anzi, un grandissimo. È morto, infatti, a 70 anni **Guy Lafleur**, malato da tempo di un cancro ai polmoni. È stata la famiglia dell'ex giocatore a rendere pubblica la notizia nella mattinata del

22 aprile. Lafleur è una delle tre stelle che hanno segnato la storia della franchigia più vincente dell'hockey ghiaccio professionistico (24 Stanley Cup, 5 con Lafleur tra il '73 e il '79), assieme a Jean Béliveau, Maurice (Rocket) Richard.

IL CORDOGLIO DI TRUDEAU. Il Primo Ministro del Canada, Justin Trudeau, ha voluto esprimere il suo dispiacere per la scomparsa di Lafleur: "Guy era diverso da chiunque altro sul ghiaccio. La sua velocità e capacità realizzativa erano incredibili. Ha stabilito numerosi record ed ha ispirato innumerevoli fan di hockey in tutto il mondo. Ci mancherai, Numero 10".

FUNERALI DI STATO IL 3 MAGGIO. Guy Lafleur avrà diritto ai funerali nazionali il prossimo martedì 3 maggio alle ore 11 presso la cattedrale Marie-Reine-du-Monde di Montréal. Lo ha annunciato il Primo Ministro del Québec, François Legault. Il "demone biondo" riceverà, quindi, gli stessi omaggi funebri riservati in precedenza ad altre due leggende dei Canadiens, quali Maurice Richard nel 2000 e Jean Beliveau nel 2004.

**COUVREUR
G.P. INC.**



Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

Gestion Immobilière Universelle

CHARLES VACCARO

ADMINISTRATEUR

For your residential property management needs, call **Charles Vaccaro**.
8 to 100 apartment

514.777.2528 • vaccaroc63@gmail.com



CFMB AM1280 RADIO ITALIANA

La Tua **RADIO**

 DANIELA FIORENTINO LUNEDÌ 15:00 - 18:00	 IVANA BOMBARDIERI MARTEDÌ A GIOVEDÌ 15:00 - 18:00	 SILVIO ORVIETO LUNEDÌ A VENERDÌ 06:00 - 10:00	 VITTORIA ZORFINI VENERDÌ 15:00 - 18:00
 IVAN RESTELLI LUNEDÌ A VENERDÌ 06:00 - 10:00	 GIULIA VERTICCHIO GIORNALISTA	 MAURO COSSU GIORNALISTA	 VITTORIO GIORDANO MARTEDÌ 14:00 - 15:00
 ROBERTO RANTUCCI LUNEDÌ A VENERDÌ 05:00 - 06:00	 MARIO LIPARI GIOVEDÌ 14:00 - 15:00	 MIKE MELINO MERCOLEDÌ 14:00 - 15:00	

CFMB.CA
info@cfmb.ca

PICCOLI ANNUNCI

☎ 514 253-2332

journal@cittadino.ca

Fax: 514 253.6574

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

AFFITTASI

Affittasi 3 1/2 e 4 1/2 con balconi a partire da 850 \$. Zona molto pulita, ideale per 55+. Disponibile attacco per lavatrice/asciugatrice. Angolo Belanger / Lacordaire. Per info: 514-825-8013

AFFITTASI 3 1/2 SEMINTERRATO IN UN TRIPLEX su Boul Rolland, angolo Maurice Duplessis (a Montréal-Nord) completamente rinnovato e disponibile dal 1° aprile 2022. Ideale per persona sola. Prezzo \$ 700 al mese. Per info: 514-586-4233

AFFITTASI CONDOMINIO LUSUOSO 3 1/2 a Saint-Léonard con parcheggio interno e ripostiglio privato. Angolo Jean-Talon e Lacordaire, al 6° piano con vista sul Parc Ladauversière. Costruzione con materiali di prima qualità! Incluso: microonde, frigorifero, lavatrice, asciugatrice, lampadari, aspirapolvere centrale, riscaldamento e aria condizionata centrali. Terrazzo e piscina sul tetto; palestra nell'edificio. Chiamare 514-586-4363.

AFFITTASI mensilmente sedia da parrucchiere nella zona di Côte-des-Neiges / Queen-Mary. Per informazioni, contattate Giovanni al 514 267-8945.



CLICCA MI PIACE

SULLA PAGINA FACEBOOK

Cittadino Canadese

CERCASI

Azienda situata a Saint-Léonard, 6660 Rue Bombardier, CERCA UNA SEGRETARIA A TEMPO PIENO. Requisiti: francese e inglese, parlato e scritto. Ottima conoscenza di Word ed Excel. Stipendio da negoziare. Contattare Riadh via email (entomoexpert@hotmail.ca) o per telefono (514-475-4093).

Ducato, nota compagnia di distribuzione alimentare, è alla ricerca di un rappresentante alle vendite con esperienza nel settore. Per informazioni contattare: Vittorio / Maria Teresa tel. 514-613-1611 info@ducato.ca

Uomo di 74 anni cerca donna tra 65-73 anni massimo. Donna onesta per una vita insieme. "Chiamate e non ve ne pentirete". Per info: 514 326-5337

CERCASI CHALET davanti o vicino a un lago. Contattare Sergio al 514-962-4800.

CERCASI BADANTE per donna anziana affetta da Parkinson, orario flessibile, 33+ ore a settimana, 19.98\$/ora. Deve essere una badante di lingua italiana, preferibilmente vicino a St-Leonard. Per info, chiamate Robert al 514 914-0715.

CERCASI COMMESSA e PANETTIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare al 514-259-0746

Badante italiana cerca lavoro per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. Chiamare Maria al 514-346-2300.

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadiainmtl@hotmail.com

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info: 514-431-9175.

INCOME TAX TP1 - T1
Per lavoratore autonomo.
Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI

Consultazione gratuita per i membri
Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, 'riprese' di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS



Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani

Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

Scaccio gli spiriti maligni

Risolvero piccoli problemi

Purifico case e uffici

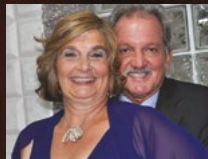
Rivelo il volto del tuo nemico

Sono il VERO SHAMAN, IL GURU

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza.

100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE

REAL TESTIMONIAL



Stavo per perdere la mia famiglia a causa di una donna che stava cercando di interferire con il mio matrimonio. Erano tutti problemi e discussioni. Ho deciso di consultare lo SHAMAN perché non era normale. Appena mi ha visto, ha descritto la sofferenza che stavo attraversando. Conosceva il mio problema. Grazie a un potente RITUALE D'AMORE mio marito si è allontanato da quella donna e siamo tornati felicemente insieme.

MARIA MEDEIROS.

514-913-9439

VENDESI MERCEDES-BENZ CABRIO-COUPÉ 500 S.L. (1990)



VENDITA RAPIDA



119 469 Klm. Mai guidata d'inverno, pneumatici Pirelli nuovi. Prezzo: 11 999\$. TRATTABILI Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113.

cittadino.ca



Scellant PERT



A vostro servizio!

Rivestimento colorato protettivo per asfalti e pavimentazioni
Chiamate ScellantXpert al **438 397-3539**

TRADUZIONI, CORSI, EDITORIA E CERIMONIE IN ITALIANO

Contattate Vittorio
514-794-8224
vittorio.giordano@hotmail.it



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare: ANGELO CECERE 514-661-5875

Per la lista dei appartamenti e fotos: www.balconville.net

ENTREPRISE Y POULIN TETTI

Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo, sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI 514.325.5775

Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

L'ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM

Courtier immobilier agréé



SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

SETTORE AMBITO

- SPAZIOSA PROPRIETÀ IN BUONA POSIZIONE
- 3+1 CAMERE DA LETTO
- 2 CUCINE, 2 SALE DA BAGNO

PREZZO: 789 000\$

MONTREAL-NORD

NOVITÀ SUL MERCATO

BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- MAGNIFICO ARREDAMENTO CHIC E RUSTICO
- BEL CORTILE INTIMO BEN ARREDATO

PREZZO: 545 000\$

SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

BEL CONDO DI 3 CAMERE

- UNITÀ SITUATA AL PIANOTERRA
- CUCINA MODERNA, 2 SALE DA BAGNO
- PARCHEGGIO INTERNO

PREZZO: 429 000\$

R.D.P.

NOVITÀ SUL MERCATO

MAGNIFICO COTTAGE SU STRADA PACIFICA

- PROPRIETÀ PER FAMIGLIA
- SITUATA A DUE PASSI DAL PARCO
- MANTENUTO IMPECCABILMENTE

PREZZO: 479 000\$

REPENTIGNY

NOVITÀ SUL MERCATO

COTTAGE IN SETTORE FAMILIARE

- SUPERBA PROPRIETÀ CHIAVI IN MANO
- 4+1 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- BEL CORTILE CON PISCINA FUORI TERRA

PREZZO: 624 900\$

RE/MAX SOLUTIONS

Un altro Cliente Soddisfatto!

Per prima cosa, vorremmo ringraziare te, Nancy, e la tua squadra! Vi raccomanderò vivamente a chiunque cerchi di vendere e/o comprare una casa. Il servizio, le informazioni ed il supporto ricevuti da te e dalla tua fantastica squadra ci hanno rassicurato tantissimo, rendendo molto semplice un momento a volte difficile da affrontare. Abbiamo venduto la nostra casa in una settimana e siamo molto, molto felici del risultato ottenuto! Tu ci hai fatto le congratulazioni, ma siamo noi a congratularci con te e la tua squadra!

La Signora Gattola

LAVAL

NOVITÀ SUL MERCATO

MAGNIFICO BUNGALOW CHIAVI IN MANO

- PROPRIETÀ IMPECCABILMENTE MANTENUTA
- ARREDAMENTO MODERNO E CONTEMPORANEO
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO

PREZZO: 649 900\$

R.D.P.

SPAZIOSO CONDO ALL'ULTIMO PIANO

- UNITÀ ALL'ANGOLO MOLTO LUMINOSO
- 2 GRANDI CAMERE DA LETTO
- A QUALCHE PASSO DA NUMEROSE COMODITÀ

PREZZO: 299 000\$

SAINT-MICHEL

OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE

- TRIPLEX CHE INCLUDE 2 X 4½ E 1 X 3½
- DIVERSI MIGLIORAMENTI APPORTATI
- RISCALDAMENTO ELETTRICO PAGATO DAI LOCATARI

PREZZO: 599 000\$

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777
5355 Jean-Talon Est, Montréal

WWW.NANCYFORLINI.COM



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE UN APPROCCIO UMANO

Invito

La direzione e il personale del
Repos Saint-François d'Assise sono lieti di invitarvi a
una cerimonia solenne dedicata a tutte le mamme.

La celebrazione avrà luogo
domenica 8 maggio 2022 alle ore 14:30,
e sarà officiata da Padre Francesco Giordano,
presso la Missione di San Domenico Savio,
al 9190, rue Ste-Claire, Montréal H1L 1Z7

Vi aspettiamo numerosi!

Teresa Di Palma Melchior
Delegata alle comunicazioni



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA
TERESA DI PALMA MELCHIOR 514 236-2011



Langelier
Radisson



Il nostro pensiero e le nostre preghiere
sono rivolte all'Ucraina che in questo
momento difficile ha bisogno di sostegno
da parte di tutti noi.